



# Network Camera

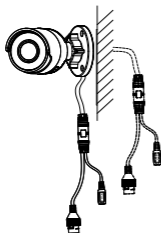
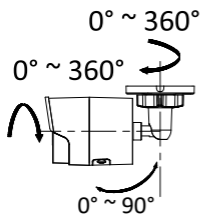
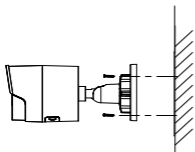
Quick Start Guide



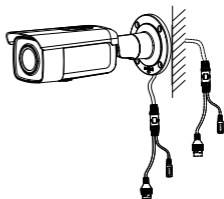
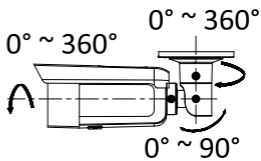
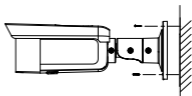
User Manual

# Installation

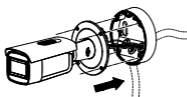
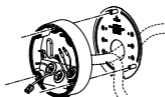
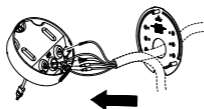
1



2



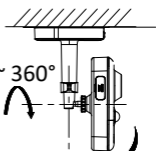
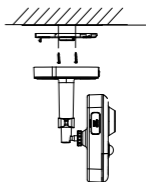
3



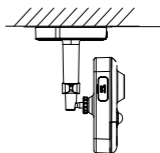
0° ~ 355°



4



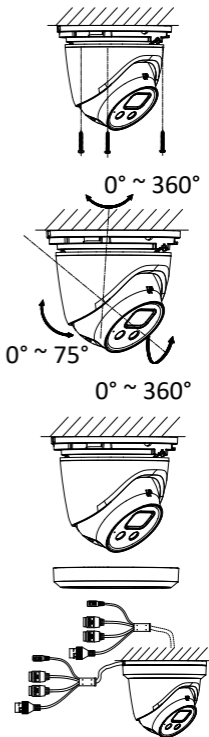
0° ~ 360°  
0° ~ 90°



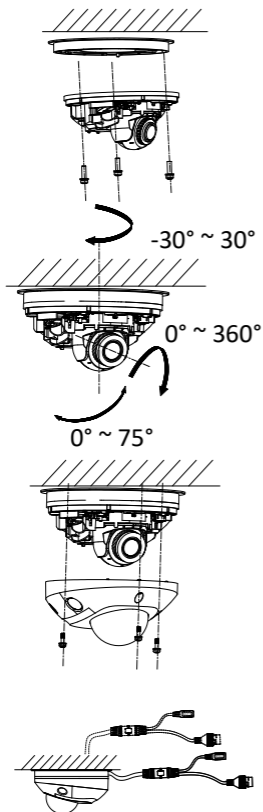
5



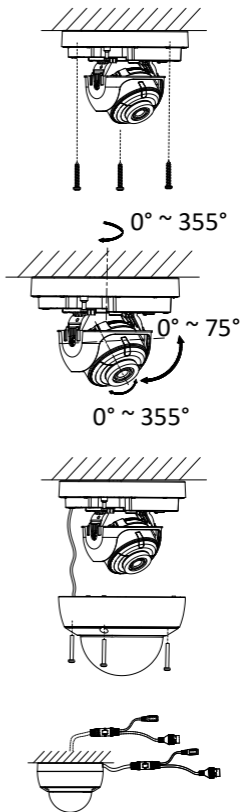
6



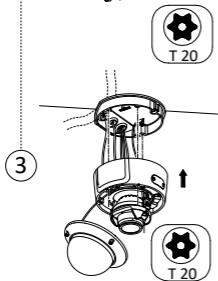
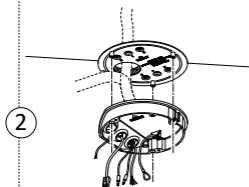
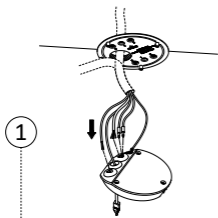
7



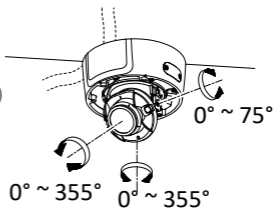
8



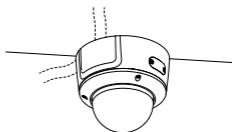
# 9



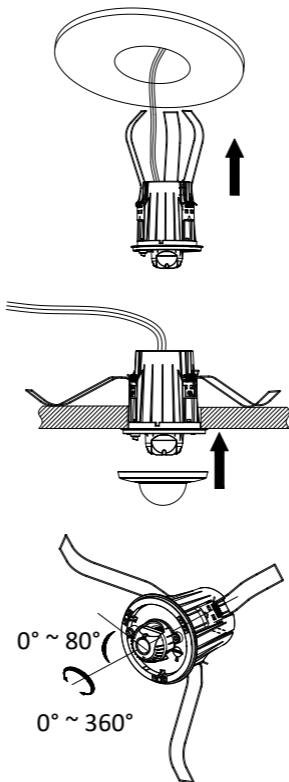
4



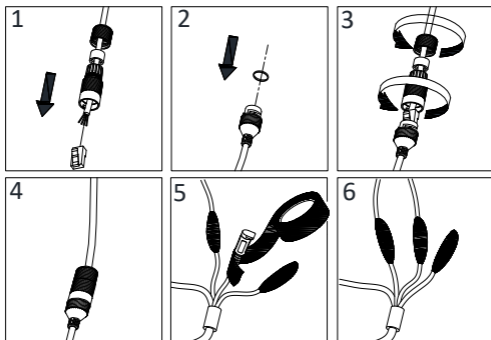
5



# 10





## Waterproof



## Activate and Access Network Camera



Interface	Description
LAN(PoE)	Network interface, PoE supported
DC12V, AC24V	Power input interface
	MicroSD card slot Insert the MicroSD card for local storage
RESET	One-key reset button
AUDIO IN	Audio input interface
AUDIO OUT	Audio output interface
ALARM IN	Alarm input interface IN1 and GND1, IN2 and GND2 are two pairs of alarm inputs
ALARM OUT	Alarm output interface 1A and 1B, 2A and 2B, 3A and 3B are three pairs of alarm outputs
RS-485	D+ or D- connect to 485
DC12V, GND / DC 12V OUT	Power output interface
BNC	BNC/CVBS interface
	Grounding

Note: The interface varies with the models. Please refer to the product datasheet for details.

#### Regulatory Compliance and Safety Information

Read all information and instructions in this document carefully before using the device and keep it for further reference.

For more device information and instructions, please visit our website at <https://www.hikvision.com>. You can also refer to other documents (if any) accompanying the device.

#### About this Document

- This Document includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information herein are for description and explanation only.
- The information contained in the Document is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of the Document at the Hikvision website (<https://www.hikvision.com>). Unless otherwise agreed, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its affiliates (hereinafter referred to as "Hikvision") makes no warranties, express or implied.
- Please use the Document with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

#### About this Product

This product can only enjoy the after-sales service support in the country or region where the purchase is made.

#### Acknowledgment of Intellectual Property Rights

Hikvision owns the copyrights and/or patents related to the technology embodied in the Products described in this Document, which may include licenses obtained from third parties.

Any part of the Document, including text, pictures, graphics, etc., belongs to Hikvision. No part of this Document may be excerpted, copied, translated, or

modified in whole or in part by any means without written permission.

**HIKVISION** and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions.

Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

**HDMI**™ The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

#### LEGAL DISCLAIMER

● TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS DOCUMENT AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

● YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

● YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.

● IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS DOCUMENT AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

© Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved.

These clauses apply only to the products bearing the corresponding mark or information.

## Regulatory Information

### FCC Information

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**FCC compliance:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

\* Wireless device:

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

### FCC Conditions

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### EU/UK Compliance Statement



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive

2014/30/EU (EMCD), Directive 2011/65/EU (RoHS),

wireless device: the RE Directive 2014/53/EU.

Note: The products with the input voltage of within 50 to 1000 VAC or 75 to 1500 VDC comply with Directive 2014/35/EU (LVD), and the rest products comply with Directive 2001/95/EC (GPSD). Please check the specific power supply information for reference.

The full text of the EU declaration of conformity is

available at the following internet address:  
<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "UKCA" and comply therefore with the following directives: Electromagnetic Compatibility

Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, wireless device: Radio Equipment Regulations 2017.



Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more

information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

According to the Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013: Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the United Kingdom. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Regulation (EU) 2023/1542 (Battery Regulation): This product contains a battery and it is in conformity with the

Regulation (EU) 2023/1542. The battery cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), or lead (Pb). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

According to the Batteries and Accumulators (Placing on the Market) Regulations 2008 and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009: This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the United Kingdom.

See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) standards requirements.

Cet appareil répond aux exigences des normes CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B).

\* Wireless device:

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radioexemptés de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada,

le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

#### KC

BC급 기기: 이 기기는 가정용(BC급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

#### Safety Information

Please read all the safety information carefully before using.

#### Laws and Regulations

The device should be used in compliance with local laws, electrical safety regulations, and fire prevention regulations.

#### Electricity

In the use of the product, you must be in strict compliance with the electrical safety regulations of the nation and region. The equipment shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the equipment. Provide a surge suppressor at the inlet opening of the equipment under special conditions such as the mountain top, iron tower, and forest. CAUTION: To reduce the risk of fire, replace only with the same type and rating of fuse.

#### Battery

Do not ingest battery. Chemical burn hazard! This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions. Improper replacement of the battery with an incorrect type may defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types). Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an explosion. Do not leave the battery in an extremely high temperature surrounding environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. Do not subject the battery to extremely low air pressure, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. + identifies the positive terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current. - identifies the negative terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current.

#### Fire Prevention

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the equipment.

#### Hot Surface Prevention



For the device with one of the stickers, pay attention to the following cautions:

CAUTION: Hot parts! Burned fingers when handling the parts. Wait one-half hour after switching off before handling parts. This sticker is to indicate that the marked item can be hot and should not be touched without taking care. For device with this sticker, this device is intended for installation in a restricted access location, access can only be gained by service persons or by users who have been instructed about the reasons for the restrictions applied to the location and about any precautions that shall be taken.

#### Installation

Install the equipment according to the instructions in this manual. If the device is not released with a power adapter, and you need to wire the bare cables of the device: The device external wiring connected to the hazardous live terminals requires installation by an instructed person. Make sure that the power has been disconnected before you wire, install, or disassemble the device. The power supply or device must be connected to an earthed mains socket-outlet. High voltage for the power supply. Do not disassemble it. If smoke, odor, or noise arises from the power supply or device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center. If the device needs to be wired by yourself, select the corresponding wire to supply power according to the electric parameters labeled on the device. Strip off wire with a standard wire stripper at corresponding position. To avoid serious consequences, the length of stripped wire shall be appropriate, and conductors shall not be exposed.

#### Power Supply

Device powered by Safety Extra-Low Voltage (SELV): The power source should meet limited power source or PS2 requirements according to IEC 60950-1 or IEC 62368-1 standard.

Device powered by AC mains supply voltage: The equipment must be connected to an earthed mains socket-outlet. An appropriate readily accessible disconnect device shall be incorporated external to the equipment. An appropriate overcurrent protective device shall be incorporated external to the equipment, not exceeding the specification of the building. An all-pole mains switch shall be incorporated in the electrical installation of the building. Ensure correct wiring of the terminals for connection to an AC mains supply. The equipment has been designed, when required, modified for connection to an IT power distribution system.

#### White Light Illuminator (If supported)

Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. DO NOT stare at operating light source. May be harmful to the eyes. Wear appropriate eye protection or DO NOT turn on the white light when you assemble, install or maintain the camera.

#### Transportation

Keep the device in original or similar packaging while transporting it.

#### System Security

The installer and user are responsible for password and security configuration.

#### Maintenance

If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance. The serial port of the device is used for debugging only.

#### Cleaning

Please use a soft and dry cloth when clean inside and outside surfaces of the product cover. Do not use alkaline detergents.

#### Using Environment

DO NOT place the camera in extremely hot, cold, dusty or damp locations, and do not expose it to high electromagnetic radiation.

#### Emergency

If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center.

#### Time Synchronization

Set up device time manually for the first time access if the local time is not synchronized with that of the network. Visit the device via Web browser/client software and go to time settings interface.

#### Reflection

Make sure that no reflective surface is too close to the device lens. The IR light from the device may reflect back into the lens causing reflection.

## Français

Ces clauses ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque ou l'information correspondante.

#### Déclaration de conformité UE



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées

sous la Directive 2014/30/UE (EMCD), la Directive 2011/65/UE (RoHS), appareil sans fil : et la Directive RE 2014/53/UE.

Remarque : Les produits dont la tension d'entrée est comprise entre 50 et 1 000 V CA ou 75 et 1 500 V CC sont conformes à la directive 2014/35/UE (LVD), et les autres produits sont conformes à la directive 2001/95/CE (GPSD). Veuillez examiner les informations d'alimentation spécifiques à des fins de référence.

Le texte intégral de la Déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Directive 2012/19/UE (directive DEEE) : dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement

équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Règlement (UE) 2023/1542 (Règlement sur les piles/batteries) :

Ce produit contient une batterie et est conforme

au règlement (UE) 2023/1542. La pile/batterie ne doit pas être déposée dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur les piles/batteries, reportez-vous à leur documentation. La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium) ou Pb (plomb). Pour la recycler correctement, renvoyez-la à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Consignes de sécurité

Veuillez lire soigneusement toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

#### Lois et réglementations

L'appareil doit être utilisé conformément à la législation locale ainsi qu'aux réglementations en matière de sécurité électrique et de prévention des incendies.

#### Électricité

En utilisant le produit, vous devez respecter rigoureusement la réglementation relative à la sécurité électrique de votre pays ou région. L'équipement ne doit pas être exposé aux gouttes ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être placé sur l'équipement. Prévoyez un suppresseur de surtension à l'orifice d'entrée de l'équipement dans des conditions d'installation particulières p. ex. au sommet d'une montagne, d'une tour métallique et en forêt. ATTENTION : Pour réduire le risque d'incendie, remplacez-le uniquement par un fusible de même type et de même calibre.

#### Batterie

Ne pas ingérer la pile. Risque de brûlure chimique ! Ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, celle-ci peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort. Conservez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si le compartiment des piles ne peut pas être complètement fermé, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de la portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou insérées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin. ATTENTION : Il y a un risque d'explosion lorsque la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect. Éliminez les piles usées conformément aux instructions. Le remplacement de la pile par une pile du mauvais type peut conduire à l'annulation d'une protection (par exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium). Ne jetez pas une pile au feu ou dans un four chaud, ni ne broyez mécaniquement ou découpez une pile, car cela pourrait engendrer une explosion. Ne laissez pas une pile dans un environnement ambiant extrêmement chaud, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. N'exposez pas une pile à des pressions atmosphériques extrêmement basses, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. Le symbole « + » identifie la (les) borne(s) positive(s) de l'équipement qui est utilisé avec, ou qui génère du courant continu. Le symbole « - » identifie la (les) borne(s) négative(s) de l'équipement qui est utilisé avec, ou qui génère du courant continu.

#### Prévention des incendies

Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'équipement.

#### Prévention des surfaces chaudes



Pour les appareils portant l'un des autocollants, faites attention aux précautions suivantes :

ATTENTION : Composants chauds ! La manipulation des pièces risque de brûler les doigts. Attendez une demi-heure après l'arrêt de l'appareil avant de manipuler les pièces. Cet autocollant indique que l'élément marqué peut être chaud et qu'il doit être manipulé avec précaution. La présence de cet autocollant sur un appareil indique qu'il doit être

installé dans une zone dont l'accès est restreint et réservé au personnel de service ou aux utilisateurs ayant été formés sur les raisons des restrictions appliquées à cette zone, et sur toutes les précautions à prendre.

#### Installation

Installez l'équipement conformément aux instructions de ce manuel. Si l'appareil n'est pas livré avec un adaptateur d'alimentation et que vous devez câbler les câbles nus de l'appareil : Tout câblage externe de l'appareil relié aux bornes sous tension dangereuses doit être réalisé par une personne qualifiée. Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant de procéder au câblage, à l'installation ou au démontage de l'appareil. L'alimentation ou l'appareil doit être connecté à une prise de courant mise à la terre. Haute tension de l'alimentation. Ne la démontez pas. Si de la fumée, des odeurs ou du bruit s'échappent de l'alimentation électrique ou de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez un centre de réparation. Si vous devez câbler l'appareil vous-même, sélectionnez le câble correspondant à l'alimentation électrique en fonction des paramètres électriques indiqués sur l'appareil. Dénudez le câble à l'aide d'une pince à dénuder standard à l'endroit correspondant. Pour éviter des conséquences graves, la longueur du câble dénudé doit être appropriée et les conducteurs ne doivent pas être exposés.

#### Alimentation électrique

Dispositif alimenté par une très basse tension de sécurité (TBS) : La source d'alimentation doit répondre aux exigences AE2 ou relatives à une source d'alimentation limitée conformément à la norme CEI 60950-1 ou CEI 62368-1.

Dispositif alimenté par une alimentation secteur : L'équipement doit être connecté à une prise de courant reliée à la terre. Un dispositif de déconnexion approprié et facilement accessible doit être incorporé de manière externe à l'équipement. Un dispositif de protection contre les surintensités approprié doit être intégré en externe à l'équipement, sans dépasser les spécifications du bâtiment. Un interrupteur principal omnipolaire doit être intégré à l'installation électrique du bâtiment. Assurez-vous d'effectuer un câblage approprié des bornes pour un branchement à une alimentation secteur. L'équipement a été conçu, lorsque nécessaire, et modifié pour être connecté à un système à neutre

impédant.

#### Éclairage à lumière blanche (lorsque cette fonction est prise en charge)

Ce produit est susceptible d'émettre des rayonnements optiques dangereux. NE regardez PAS la source lumineuse lorsqu'elle est allumée. Elle peut être nocive pour les yeux. Portez une protection oculaire adaptée ou n'activez pas l'éclairage à lumière blanche lorsque vous procédez à l'assemblage, à l'installation ou à l'entretien de la caméra.

#### Transport

Gardez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire lors de son transport.

#### Sécurité du système

Il incombe à l'installateur et à l'utilisateur de gérer la configuration des mots de passe et de la sécurité.

#### Maintenance

Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le centre de service le plus proche. Nous n'assurons aucune responsabilité concernant les problèmes causés par une réparation ou une opération de maintenance non autorisée. Le port série de l'appareil sert uniquement au débogage.

#### Nettoyage

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur du couvercle du produit. N'utilisez pas de détergent alcalin.

#### Environnement d'exploitation

N'installez PAS la caméra dans des endroits extrêmement chauds ou froids, poussiéreux ou humides. La caméra ne doit pas être exposée à des radiations électromagnétiques élevées.

#### Urgence

Si de la fumée, des odeurs ou du bruit s'échappent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez un centre de réparation.

#### Synchronisation de l'heure

Si l'heure locale de l'appareil n'est pas synchronisée avec celle du réseau, configurez-la manuellement lors du premier accès. Accédez à l'appareil via un navigateur Web/le logiciel client, puis rendez-vous dans l'interface des réglages de l'heure.

#### Réflexion

Assurez-vous qu'aucune surface réfléchissante ne se trouve à proximité de l'objectif de l'appareil. La lumière infrarouge de l'appareil peut se réfléchir dans l'objectif et entraîner des problèmes de réflexion.

## Deutsch

Diese Bestimmungen gelten nur für Produkte, die das entsprechende Zeichen oder die entsprechenden Informationen tragen.

#### Erklärung zur EU-Konformität



Dieses Produkt und – gegebenenfalls – das mitgelieferte Zubehör tragen das „CE“-Kennzeichen und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die in der

Richtlinie 2014/30/EU (EMV), der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) und der Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen aufgeführt sind.

Hinweis: Die Produkte mit einer Eingangsspannung von 50 - 1000 VAC oder 75 - 1500 VDC entsprechen der Richtlinie 2014/35/EU (NSR). Die übrigen Produkte entsprechen der Richtlinie 2001/95/EG (GPSD). Prüfen Sie bitte die entsprechenden Angaben zur

Stromversorgung.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der

Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Verordnung (EU)  
2023/1542  
(Batterieverordnung):  
Dieses Produkt enthält  
eine Batterie/einen Akku

und ist mit der Verordnung (EU) 2023/1542 konform. Batterien/Akkus dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Akkus oder Batterien. Batterien/Akkus sind mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium oder Pb für Blei enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Akkus/Batterien an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

#### Gesetze und Vorschriften

Das Gerät muss in Übereinstimmung mit lokalen Gesetzen, Vorschriften für elektrischen Sicherheit und Brandschutzvorschriften verwendet werden.

#### Elektrizität

Bei der Verwendung des Produkts müssen die elektrischen Sicherheitsbestimmungen des Landes oder der Region strikt eingehalten werden. Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten. Auf dem Gerät dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie z. B. Vasen, abgestellt werden. Sorgen Sie für einen Überspannungsschutz an den Eingängen der Anlage bei besonderen Umgebungsbedingungen wie Berggipfel, Metallurm und Wald. ACHTUNG: Um die Feuereigenschaft zu verringern, ersetzen Sie Sicherungen nur durch Sicherungen des gleichen Typs und der gleichen Leistung.

#### Akku

Verschlucken Sie niemals die Batterie. Gefahr von Verätzungen durch Chemikalien! Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und Tod führen. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn sich das Batteriefach nicht richtig schließt, stellen Sie den Gebrauch des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern. Suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe auf, wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurden. ACHTUNG: Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien gemäß den Anweisungen. Unschonbarer Austausch des Akkus durch einen falschen Typ kann eine Schutzvorrichtung umgehen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen). Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen. Bewahren Sie Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur auf. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen. Setzen Sie Batterien keinem extrem niedrigen Luftdruck aus. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen. + kennzeichnet den/die Pluspol(e) von Geräten, die mit Gleichstrom betrieben werden oder Gleichstrom erzeugen. - kennzeichnet den/die Minuspol(e) von Geräten, die mit Gleichstrom betrieben werden oder Gleichstrom erzeugen.

#### Brandschutz

Stellen Sie keine offenen Flammen (wie brennende Kerzen) auf dem Gerät ab.

#### Warnung vor heißer Oberfläche



Für das Gerät mit einem der Aufkleber beachten Sie bitte die folgenden

Vorsichtsmaßnahmen:

**ACHTUNG: Heiße Teile!** Sie können sich bei Berührung der Teile Verbrennungen zuziehen. Warten Sie nach dem Ausschalten eine halbe Stunde, bevor Sie Teile anfassen. Dieser Aufkleber weist darauf hin, dass der markierte Gegenstand heiß sein kann und nur vorsichtig angefasst werden darf. Ein Gerät mit diesem Aufkleber ist für die Installation an einem Ort mit beschränktem Zugang bestimmt, der nur von Servicepersonal oder von Benutzern betreten werden kann, die über die Gründe für die Zugangsbeschränkungen und über die zu treffenden Vorsichtsmaßnahmen informiert wurden.

#### Installation

Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch. Wenn das Gerät ohne Netzteil geliefert wurde, müssen Sie die bloßen Kabel des Gerätes verdrahten: Die mit den gefährlichen spannungsführenden Anschlüssen verbundene externe Verkabelung des Gerätes muss von einer angeleiteten Person installiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen wurde, bevor Sie das Gerät verkabeln, installieren oder demontieren. Das Netzteil bzw. das Gerät muss an einen geerdeten Netzstecker angeschlossen werden. Hohe Spannung für die Stromversorgung. Nicht demontieren. Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Netzteil oder Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich dann an den Kundendienst. Wenn Sie das Gerät selbst verdrahten müssen, wählen Sie das Kabel für die Stromversorgung entsprechend den auf dem Gerät angegebenen elektrischen Werten. Isolieren Sie das Kabel mit einer handelsüblichen Absisolierzange an der entsprechenden Stelle ab. Um schwerwiegende Folgen zu vermeiden, müssen die Drähte über eine angemessene Länge absoliert werden, doch dürfen die Leiter nicht freiliegen.

#### Stromversorgung

Über Schutzkleinspannung versorgtes Gerät: Die Stromquelle muss die Anforderungen an eine Stromquelle mit begrenzter Leistung oder PS2 gemäß der Norm IEC 60950-1 oder IEC 62368-1 erfüllen. Über Netzspannung versorgtes Gerät: Das Gerät muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden. Eine geeignete, leicht zugängliche Trennvorrichtung muss außerhalb des Geräts vorhanden sein. Eine geeignete Überstrom-Schutzeinrichtung muss außerhalb des Geräts vorhanden sein und darf die Spezifikation des Gebäudes nicht überschreiten. Ein allpoliger Netzschalter muss in die Elektroinstallation des Gebäudes integriert werden. Achten Sie auf die korrekte Verkabelung der Klemmen für den Anschluss an ein Wechselstromnetz. Das Gerät wurde, falls erforderlich, für den Anschluss an ein IT-Stromverteilungssystem angepasst.

#### Weißlichtbeleuchtung (falls unterstützt)

Es wird möglicherweise gefährliche optische Strahlung von diesem Produkt emittiert. Schauen Sie während des Betriebs NICHT in die Lichtquelle. Das kann schädlich für die Augen sein. Tragen Sie einen geeigneten Augenschutz oder schalten Sie das weiße Licht NICHT ein, wenn Sie die Kamera montieren, installieren oder warten.

#### Transportwesen

Bewahren Sie das Gerät beim Transport in der ursprünglichen oder einer vergleichbaren Verpackung auf.

#### Systemicherheit

Installateur und Benutzer sind für Passwort- und Sicherheitskonfiguration verantwortlich.

#### Wartung

Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden. Die serielle Schnittstelle des Geräts wird nur zur Fehlerbehebung verwendet.

#### Reinigung

Benutzen Sie bitte ein weiches, trockenes Tuch, um die Innen- und Außenflächen der Produktabdeckung zu reinigen. Verwenden Sie keine alkalischen Reinigungsmittel.

#### Einsatzumgebung

Setzen Sie die Kamera KEINER staubigen oder feuchten Umgebung oder keiner Umgebung aus, in der extrem

hohe oder niedrige Temperaturen oder hohe elektromagnetische Strahlung herrschen.

#### Notruf

Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich dann an den Kundendienst.

#### Zeitsynchronisation

Stellen Sie die Gerätezeit beim erstmaligen Gebrauch manuell ein, wenn die lokale Zeit nicht mit der des Netzwerks synchronisiert ist. Rufen Sie das Gerät über den Webbrowser/die Client-Software auf und navigieren Sie zur Oberfläche für Zeiteinstellungen.

#### Reflexion

Stellen Sie sicher, dass sich keine reflektierende Oberfläche zu nahe am Geräteobjektiv befindet. Das IR-Licht des Geräts kann in das Objektiv reflektiert werden.

# Español

Estas cláusulas solo se aplican a los productos que lleven la marca o la información correspondiente.

#### Declaración de cumplimiento de la UE



Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), llevan la marca «CE» y, por lo tanto, cumplen con las normativas europeas armonizadas aplicables que se enumeran en la Directiva 2014/30/UE (CEM), la Directiva 2011/65/UE (RoHS) y la Directiva 2014/53/UE (equipos radioeléctricos).

Nota: Los productos con una tensión de entrada de 50 a 1000 VCA o de 75 a 1500 VCC cumplen con la directiva 2014/35/UE (LVD), y el resto de productos cumplen con la directiva 2001/95/CE (GPSD). Consulte la información de alimentación eléctrica específica como referencia.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Directiva 2012/19/UE (directiva RAEE): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de

él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información visite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Reglamento (EU) 2023/1542 (normativa para baterías): Este producto contiene una batería y es conforme con

el Reglamento (UE) 2023/1542. Esta batería no puede ser desechada en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva en la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería está marcada con este símbolo, puede incluir letras para indicar cadmio (Cd) o plomo (Pb). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Información de seguridad

Lea detenidamente toda la información de seguridad antes de usar el dispositivo.

#### Leyes y normativas

El dispositivo debe ser utilizado cumpliendo con la legislación local y las normativas de seguridad eléctrica y prevención de incendios.

#### Electricidad

Para usar el producto debe cumplir estrictamente con la normativa de seguridad eléctrica de su país y región. No se expondrá el equipo a goteos ni salpicaduras y no se colocarán sobre él objetos llenos de líquidos, como jarrones. En ubicaciones especiales, como en la cima de una montaña, en una torre de hierro y en un bosque, instale un supresor de sobretensiones en la abertura de entrada del equipo. PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, reemplace el fusible por otro del mismo tipo y clasificación.

#### Batería

No se trague las pilas. ¡Peligro de quemaduras químicas! Este producto incorpora una pila de botón. Si se traga la pila de botón, podría sufrir quemaduras internas de importancia en solo 2 horas que podrían ocasionarle la muerte. Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la batería no cierra debidamente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si sospecha que una batería ha sido tragada o introducida en alguna parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato. PRECAUCIÓN: Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por otra de tipo incorrecto. Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones. Una sustitución inadecuada de la batería por otra de tipo incorrecto podría inhabilitar alguna medida de protección (por ejemplo, en el caso de algunas baterías de litio). No arroje la batería al fuego ni la meta en un horno caliente, ni intente aplastar o cortar mecánicamente la batería, ya que podría explotar. No deje la batería en lugares con temperaturas extremadamente altas, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable. No permita que la batería quede expuesta a una presión de aire extremadamente baja, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable. + identifica los terminales positivos de los equipos que se utilizan con corriente continua o que la generan. - identifica los terminales negativos de los equipos que se utilizan con corriente continua o que la generan.

#### Prevención de incendios

No coloque llamas abiertas, como velas encendidas, sobre el equipo.

#### Prevención de superficie caliente



Si el dispositivo tiene alguna de las pegatinas, preste atención a las siguientes advertencias:

**PRECAUCIÓN: ¡Elementos calientes!** Puede quemarse los dedos al manipular esas partes. Espere media hora después de apagar el equipo para tocar las partes. Esta pegatina está para indicar que el elemento marcado puede estar caliente y no debe tocarse sin tener cuidado. Los dispositivos con este adhesivo se deben instalar en una ubicación de acceso restringido, solo accesible al personal técnico o a usuarios que hayan sido informados sobre los motivos de las restricciones aplicadas a dicha ubicación y las precauciones a tomar.

#### Instalación

Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Si el dispositivo no se entrega con un adaptador de corriente y necesita conectar los cables pelados al dispositivo: El cableado externo del dispositivo conectado a los terminales de fase de la red eléctrica, requiere una instalación por parte de una persona con formación técnica. Asegúrese de que se ha cortado la alimentación eléctrica antes de conectar, instalar o desmontar el dispositivo. La alimentación eléctrica o el dispositivo deben conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. La alimentación eléctrica es de alta tensión. No la desmonte. Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes de la alimentación eléctrica o del dispositivo, apague la alimentación inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y contacte con el servicio técnico. Si debe realizar la instalación eléctrica del equipo usted mismo, seleccione el cable de alimentación correspondiente según los parámetros eléctricos indicados en el dispositivo. Con un pelacables convencional, pele el cable en la posición correspondiente. Para evitar posibles daños graves, la longitud del cable pelado deberá ser la adecuada y los conductores no deberán quedar expuestos.

#### Fuente de alimentación

Dispositivo alimentado mediante tensión extrabaja de seguridad (SELV, por sus siglas en inglés): La fuente de alimentación debe cumplir con los requisitos de fuente de alimentación limitada o PS2 conforme a las normas IEC 60950-1 o IEC 62368-1.

Dispositivo alimentado mediante tensión de alimentación de la red eléctrica de CA: El equipo debe estar conectado a una toma de corriente con conexión a tierra. Es necesario incorporar al equipo un dispositivo adecuado de desconexión externo de fácil

acceso. Es necesario incorporar al equipo un dispositivo adecuado de protección de sobrecorriente externo que no exceda la especificación del edificio. Es necesario instalar un interruptor de corte omnipolar en la instalación eléctrica del edificio. Asegúrese de que el cableado de los terminales para la conexión a una fuente de alimentación de CA sea correcto. El equipo ha sido diseñado, cuando es necesario, con modificaciones para conectarlo a un sistema de distribución de alimentación eléctrica para equipos informáticos.

#### Iluminador de luz blanca (si es compatible)

Este equipo podría emitir radiación óptica peligrosa. NO mire directamente a la fuente de luz en funcionamiento. Podría dañar sus ojos. Use la protección ocular adecuada o NO encienda la luz blanca cuando monte, instale o realice mantenimientos en la cámara.

#### Transporte

Guarde el dispositivo en su paquete original o en uno similar cuando lo transporte.

#### Seguridad del sistema

El instalador y el usuario son los responsables de la contraseña y de la configuración de seguridad.

#### Mantenimiento

Si el producto no funciona correctamente, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico más próximo. No nos haremos responsables de los problemas derivados de una reparación o mantenimiento no autorizados. El puerto serie del dispositivo se utiliza solo para la depuración.

#### Limpieza

Por favor, utilice un paño suave y seco para limpiar las superficies interiores y exteriores de la tapa del producto. No utilice detergentes alcalinos.

#### Entorno de uso

No coloque la cámara en lugares extremadamente calientes, fríos, polvorientos o húmedos, ni la deje expuesta a radiaciones electromagnéticas intensas.

#### Emergencia

Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes del dispositivo, apague la alimentación inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y contacte con el servicio técnico.

#### Sincronización de hora

En el caso de que la hora local no esté sincronizada con la hora de la red, ajuste la hora manualmente la primera vez que acceda. Acceda al dispositivo usando el navegador web/software cliente y entre en la interfaz de ajuste de la hora.

#### Reflexión

Asegúrese de que ninguna superficie reflectante esté demasiado cerca de la lente del dispositivo. La luz IR del dispositivo puede reflejarse y regresar a la lente originando la reflexión.

**Italiano**

Queste clausole si applicano solo ai prodotti recanti il marchio o le informazioni corrispondenti.

#### Dichiarazione di conformità UE



Questo prodotto e, ove applicabile, gli accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti riportate

nella direttiva 2014/30/UE (EMCD), nella direttiva 2011/65/UE (RoHS) e nella direttiva 2014/53/UE sui dispositivi wireless.

Nota: I prodotti con una tensione in ingresso compresa

tra 50 e 1.000 V CA o tra 75 e 1.500 V CC sono conformi alla direttiva 2014/35/UE (direttiva Bassa Tensione); gli altri prodotti sono conformi alla direttiva 2001/95/CE (relativa alla sicurezza generale dei prodotti). Fare riferimento alle informazioni specifiche sull'alimentazione.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Direttiva 2012/19/UE (RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Regolamento (UE) 2023/1542 (regolamento relativo alle batterie): Questo prodotto contiene una batteria ed è conforme al regolamento (UE) 2023/1542. La batteria non può essere smaltita con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere il simbolo del cadmio (Cd) o del piombo (Pb). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Informazioni di sicurezza

Leggere attentamente le informazioni di sicurezza prima dell'uso.

#### Leggi e regolamenti

Il dispositivo deve essere utilizzato rispettando le leggi locali, le norme sulla sicurezza elettrica e le norme sulla prevenzione degli incendi.

#### Elettricità

Durante l'uso del prodotto è indispensabile rispettare rigorosamente le norme nazionali e locali sulla sicurezza elettrica. L'attrezzatura non deve essere esposta a schizzi o gocciolamenti di liquidi; non poggiare sull'attrezzatura oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi. Predisporre un soppressore di sovratensione all'apertura di ingresso dell'attrezzatura in condizioni particolari come vette di montagne, tralicci metallici o foreste. **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di incendi, sostituire i fusibili solo con altri dello stesso tipo e dello stesso valore nominale.

#### Batteria

Non ingerire le batterie. Pericolo di ustioni chimiche! Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se ingerita, questo tipo di batteria può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare anche alla morte. Tenere le batterie nuove e quelle usate lontano dalla portata dei bambini. Se il vano batteria non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dai bambini. Se si pensa che una batteria possa essere stata ingerita o possa essere penetrata in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico. **ATTENZIONE:** Esiste il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni. La sostituzione della batteria con una di tipo non idoneo può impedire il corretto funzionamento dei sistemi di sicurezza (ad esempio con alcuni tipi di batterie al litio). Non gettare le batterie nel fuoco o in un forno caldo ed evitare di schiacciarle o tagliarle, per prevenire il rischio di esplosioni. Le batterie esposte a temperature ambientali eccessive possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili. Le batterie sottoposte a una pressione atmosferica estremamente bassa possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili. Il simbolo + indica il terminale positivo dell'apparecchiatura alimentata o che genera corrente continua. Il simbolo - indica il terminale negativo

dell'apparecchiatura alimentata o che genera corrente continua.

#### Prevenzione degli incendi

Non collocare sull'attrezzatura sorgenti di fiamme libere, come candele accese.

#### Prevenzione dei rischi da superfici calde



Per i dispositivi con uno degli adesivi, prestare attenzione alle seguenti precauzioni: **ATTENZIONE:** Elementi caldi!

Rischio di ustioni alle dita se si maneggiano questi elementi. Attendere mezz'ora dopo lo spegnimento dell'attrezzatura prima di toccare questi elementi. Questo adesivo indica che l'oggetto contrassegnato può essere caldo e non deve essere toccato senza prestare la dovuta attenzione. I dispositivi con questo adesivo devono essere installati in aree ad accesso limitato, consentito al solo personale di servizio o agli utenti che hanno ricevuto istruzioni sulle restrizioni applicate al locale e sulle precauzioni da adottare.

#### Installazione

Installare l'apparecchio attenendosi alle istruzioni nel presente manuale. Se il dispositivo non viene consegnato con un alimentatore ed è necessario collegare direttamente i cavi del dispositivo: Il cablaggio esterno del dispositivo, collegato ai terminali in tensione può comportare dei pericoli: deve essere installato da un tecnico competente. Controllare che l'alimentazione sia interrotta, prima di cablare, installare o disassemblare il dispositivo. L'unità di alimentazione o il dispositivo devono essere collegati a una presa dotata di messa a terra. Alta tensione in uscita dall'unità di alimentazione. Non smontarlo. Se il dispositivo o l'unità di alimentazione emettono fumo, odori o rumori, spegnere immediatamente l'alimentatore e scollegare il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi a un centro di assistenza. Per realizzare il cablaggio in autonomia, selezionare i fili di alimentazione in base ai parametri elettrici indicati sull'etichetta del dispositivo. Spellare i fili nei punti opportuni utilizzando un normale spellacavi. Per evitare conseguenze gravi, la lunghezza dei fili spellati deve essere adeguata e i conduttori non devono risultare scoperti.

#### Alimentatore

Dispositivo alimentato a bassissima tensione di sicurezza (SELV): La sorgente di alimentazione deve soddisfare i requisiti previsti per le sorgenti di alimentazione limitate o PS2 in conformità alle norme IEC 60950-1 o IEC 62368-1.

Dispositivo alimentato alla tensione di rete:

L'attrezzatura deve essere collegata a una presa di corrente dotata di messa a terra. Un dispositivo di disconnessione appropriato e facilmente accessibile deve essere incorporato all'esterno dell'apparecchiatura. Un adeguato dispositivo di protezione dalle sovrcorrenti deve essere incorporato all'esterno dell'apparecchiatura e non deve eccedere le specifiche richieste dall'edificio in cui è situato. L'impianto elettrico dell'edificio deve essere dotato di interruttore di rete onnipolare. Verificare il corretto cablaggio dei terminali prima di collegare l'alimentazione CA. L'attrezzatura è stata progettata per poter essere modificata, in caso di necessità, per il collegamento a un sistema di alimentazione elettrica IT.

#### Illuminatore a luce bianca (se supportato)

Questo prodotto emette radiazioni ottiche potenzialmente pericolose. NON fissare la sorgente luminosa mentre è accesa. Può essere pericolosa per gli occhi. Indossare un'adeguata protezione degli occhi o NON accendere la luce bianca durante il montaggio, l'installazione o la manutenzione della telecamera.

## Trasporto

Per trasportare il dispositivo, riporlo nella confezione originale o in una analoga.

## Sicurezza del sistema

L'installatore e l'utente sono responsabili per la password e le configurazioni di sicurezza.

## Manutenzione

Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza più vicino.

Decliniamo qualsiasi responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati. La porta seriale del dispositivo serve solo per attività di debugging.

## Pulizia

Per pulire le superfici interne e esterne del coperchio del prodotto, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detersivi alcalini.

## Ambiente di utilizzo

NON collocare la telecamera in luoghi a temperatura troppo alta o bassa né in ambienti umidi o polverosi e non esporla a radiazioni elettromagnetiche intense.

## Emergenza

Se il dispositivo emette fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi a un centro di assistenza.

## Sincronizzazione dell'ora

Se l'ora locale non è sincronizzata con quella della rete, impostare l'ora del dispositivo manualmente al primo accesso. Accedere al dispositivo tramite un browser o un software client e passare all'interfaccia delle impostazioni dell'ora.

## Riflesso

Assicurarsi che non ci sia alcuna superficie riflettente molto vicina all'obiettivo del dispositivo. La luce a infrarossi del dispositivo può riflettersi e tornare indietro nell'obiettivo provocando riflessi.

## Português

As presentes cláusulas aplicam-se apenas aos produtos que apresentam a marcação ou informação correspondentes.

### Declaração de conformidade da UE



Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos também têm a marcação "CE" e estão em conformidade com as normas europeias harmonizadas aplicáveis enumeradas na Diretiva 2014/30/UE (EMCD), Diretiva 2011/65/UE (RoHS), dispositivo sem fios: a Diretiva 2014/53/UE.

Nota: Os produtos com uma tensão de entrada situada entre 50 e 1000 V CA ou entre 75 e 1500 V CC estão em conformidade com a diretiva 2014/35/UE (LVD) e os restantes produtos estão em conformidade com a diretiva 2001/95/CE (GPSD). Verifique a informação da fonte de alimentação específica para referência.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Diretiva 2012/19/UE (diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos

pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Regulamento (UE) 2023/1542 (relativo às baterias): Este produto contém uma bateria e está em conformidade com o

Regulamento (UE) 2023/1542. A bateria não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd) ou chumbo (Pb). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais

informações, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Informações relacionadas com a segurança

Antes da utilização, leia atentamente todas as informações relacionadas com a segurança.

### Legislação e regulamentos

O dispositivo deve ser utilizado em conformidade com as leis, regulamentos de segurança elétrica e regulamentos de prevenção de incêndios locais.

### Eletricidade

Durante a utilização do produto, o utilizador tem de estar em estrita conformidade com as normas de segurança elétrica do país e região. O equipamento não deverá ser exposto a derrames ou salpicos de líquidos e nenhum objeto que contenha líquidos, como vasos, deverá ser colocado sobre o equipamento. Providencie um supressor de picos na abertura da entrada do equipamento em condições especiais, como no cimo de uma montanha, numa torre de ferro ou na floresta. **ADVERTÊNCIA:** Para reduzir o risco de incêndio, o fusível deve ser substituído apenas por outro do mesmo tipo e com a mesma potência.

### Bateria

Não ingira a pilha. Perigo de queimadura causada por produtos químicos! Este produto contém uma pilha celular tipo botão. Se a pilha celular tipo botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode provocar a morte. Mantenha as pilhas novas e usadas longe do alcance das crianças. Se o compartimento da pilha não fechar de forma segura, suspenda a utilização do produto e mantenha-o longe do alcance das crianças. Se acredita ter ingerido ou colocado uma pilha no interior do organismo, consulte um médico de imediato. **ADVERTÊNCIA:** Existe risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto. Elimine pilhas/baterias usadas de acordo com as instruções. A substituição incorreta da bateria por outra de tipo incorreto pode destruir uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de bateria de lítio). Não proceda à eliminação da bateria numa fogueira ou forno quente, ou mediante esmagamento ou corte mecânico da mesma pois tal pode resultar numa explosão. Não deixe a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas pois tal pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido inflamável ou gás. Não sujeite a bateria a pressão de ar extremamente baixa pois tal poderá resultar numa explosão de líquido inflamável ou gás. + identifica o terminal positivo do equipamento com o qual é utilizada ou gera corrente direta. - identifica o terminal

negativo do equipamento com o qual é utilizada ou gera corrente direta.

#### Prevenção de incêndios

Não deverão ser colocadas fontes de chama livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

#### Prevenção de superfícies quentes



Nos dispositivos com um dos autocolantes, tenha atenção aos seguintes avisos: ADVERTÊNCIA: Peças

quentes! Queimadura dos dedos resultante do manuseamento das peças. Desligue o equipamento, aguarde trinta minutos e só então deverá manusear as peças. Este autocolante indica que o elemento assinalado pode estar quente, pelo que não lhe deve tocar sem a devida precaução. Os dispositivos com este autocolante devem ser instalados num local com acesso restrito. Apenas poderão ter acesso a esses dispositivos funcionários e utilizadores que tenham sido instruídos relativamente aos motivos pelos quais essas restrições de localização têm de ser aplicadas e que tenham sido alertados sobre que cuidados deverão adotar.

#### Instalação

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Se o dispositivo não for fornecido com um adaptador de corrente e for necessário ligar os cabos nus do dispositivo: A cablagem externa do aparelho ligada aos terminais sob tensão perigosos requer a instalação por uma pessoa instruída. Certifique-se de que a alimentação está desligada antes de instalar ou desmontar o dispositivo, assim como antes de ligar cabos ao mesmo. A alimentação elétrica ou o aparelho deve ser ligado a uma tomada de corrente com ligação à terra. Alta tensão para a fonte de alimentação. Não desmonte. Se surgir fumo, odor ou ruído na fonte de alimentação ou no aparelho, desligue imediatamente a alimentação, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência. Se necessitar de ligar sozinho o dispositivo, selecione o fio correspondente à alimentação elétrica, de acordo com os parâmetros elétricos indicados no dispositivo. Descarne o fio com um descarnador de cabos padrão na posição correspondente. Para evitar consequências graves, o comprimento do fio descarnado deve ser adequado e os condutores não devem ficar expostos.

#### Alimentação elétrica

Dispositivo alimentado por circuito de tensão extrema inferior de segurança (SELV): A fonte de alimentação deve cumprir os requisitos de fonte de alimentação limitada ou PSE de acordo com a norma IEC 60950-1 ou IEC 62368-1.

Dispositivo alimentado por tensão CA da rede: O equipamento deve ser ligado a uma tomada da rede

elétrica com terra. Será incorporado externamente ao equipamento um dispositivo adequado para o desligar facilmente. Será incorporado externamente ao equipamento um dispositivo de proteção de sobretensão adequado e que respeita as especificações do edifício. A instalação elétrica do edifício deve estar equipada com um interruptor geral. Certifique-se de que a cablagem dos terminais foi efetuada corretamente para ligação a uma fonte de alimentação CA. O equipamento foi concebido para ser modificado para ligação a um sistema de distribuição de energia IT. **Iluminador de luz branca (se compatível)** Este produto emite radiação ótica possivelmente perigosa. NÃO fixe o olhar na fonte de luz em funcionamento. Pode ser prejudicial aos olhos. Use proteção ocular adequada ou NÃO ligue a luz branca ao montar, instalar ou proceder à manutenção da câmara.

#### Transporte

Mantenha o dispositivo na embalagem original ou similar, quando o transportar.

#### Segurança do sistema

O instalador e o utilizador são responsáveis pela configuração de segurança e palavra-passe.

#### Manutenção

Se o produto não funcionar corretamente, contacte o seu fornecedor ou o seu centro de assistência mais próximo. Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas causados por reparações ou manutenções não autorizadas. A porta de série do dispositivo é utilizada apenas para a depuração.

#### Limpeza

Utilize um pano seco e suave para limpar as superfícies interiores e exteriores da cobertura do produto. Não utilize detergentes alcalinos.

#### Ambiente da utilização

NÃO coloque a câmara em locais extremamente quentes, frios, poeirentos ou húmidos; e não a exponha a radiação eletromagnética elevada.

#### Emergência

Caso o dispositivo emita fumo, odores ou ruídos, desligue a alimentação elétrica de imediato, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência.

#### Sincronização da hora

Se a hora local não estiver sincronizada com a da rede, configure a hora do dispositivo manualmente quando o utilizar pela primeira vez. Aceda ao dispositivo através do browser/software do cliente e visite a interface das definições da hora.

#### Reflexo

Certifique-se de que nenhuma superfície refletora está muito próxima da lente do dispositivo. A luz de IV do dispositivo pode ser refletida na lente, provocando reflexo.

## Nederlands

Deze clausules zijn alleen van toepassing op de producten die de overeenkomende markering of informatie dragen.

#### Nalevingsverklaring EU



Dit product en - indien van toepassing - de meegeleverde accessoires dragen het merkteken "CE" en voldoen derhalve aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen

onder richtlijn 2014/30/EU (EMCD), richtlijn 2011/65/EU (RoHS), draadloos apparaat: de RE-richtlijn 2014/53/EU.

Opmerking: De producten met een ingangsspanning van 50 tot 1000 VAC of 75 tot 1500 VDC voldoen aan de Richtlijn 2014/35/EU (LVD), en de restproducten voldoen aan de Richtlijn 2001/95/EG (GPSD). Bekijk de specifieke informatie over de voeding ter referentie.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kunt u vinden op het volgende internetadres: <https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Richtlijn 2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of

breng het naar daarvoor aangewezen inzamelputten. Raadpleeg voor meer informatie: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Verordening (EU) 2023/1542 (batterijverordening): Dit product bevat een batterij en is in overeenstemming met de Verordening (EU) 2023/1542. De batterij mag niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval in de Europese Unie. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd) of lood (Pb) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelput. Raadpleeg voor meer informatie: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

met de Verordening (EU) 2023/1542. De batterij mag niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval in de Europese Unie. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd) of lood (Pb) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelput. Raadpleeg voor meer informatie: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Veiligheidsinformatie

Lees alle veiligheidsinformatie aandachtig door vóór het gebruik.

### Wet- en regelgeving

Het apparaat moet worden gebruikt in overeenstemming met lokale wetgeving, elektrische veiligheidsvoorschriften en voorschriften voor brandpreventie.

### Elektriciteit

U moet zich bij het gebruik van het product strikt houden aan de elektrische veiligheidsvoorschriften van het land en de regio. De apparatuur mag niet worden blootgesteld aan druppels of spetters en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op de apparatuur worden geplaatst. Zorg voor een overspanningsbeveiliging bij de inlaatopening van de apparatuur onder speciale omstandigheden, zoals op een bergtop, ijzeren toren en in het bos. LET OP: Vervang de zekering uitsluitend door een exemplaar van hetzelfde type en vermogen om het risico van brand te reduceren.

### Batterij

Slik de batterij niet in. Gevaar voor chemische brandwonden! Dit product bevat een knoopbatterij. Als de knoopbatterij wordt ingeslikt, kan dat binnen slechts 2 uur leiden tot hevige interne brandwonden en kan dit de dood tot gevolg hebben. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet langer en houd het buiten bereik van kinderen. Als u vermoedt dat de batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gebracht, roep dan onmiddellijk medische hulp in. LET OP: Er bestaat explosiegevaar wanneer de batterij door een onjuist type wordt vervangen. Verwijder gebruikte batterijen in overeenstemming met de instructies. Onjuiste vervanging van de batterij door een onjuist type kan een beveiliging omzeilen (bijvoorbeeld in het geval van sommige typen lithiumbatterijen). Gooi de batterij niet in vuur of een hete oven en plet of snij de batterij niet op mechanische wijze, want dat kan een explosie veroorzaken. Laat de batterij niet in een omgeving met een extreem hoge temperatuur liggen, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben. Stel de batterij niet bloot aan extreem lage luchtdruk, want dat kan een explosie of

het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben. + identificeert de positieve aansluiting(en) van apparatuur die wordt gebruikt met gelijkstroom of die dat genereert. - identificeert de negatieve aansluiting(en) van apparatuur die wordt gebruikt met gelijkstroom of die dat genereert.

### Brandveiligheid

Plaats geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

### Preventie hete oppervlakken



Voor het apparaat met een van de stickers, moet u aandacht besteden aan de volgende waarschuwingen:

LET OP: Hete onderdelen! Verbrande vingers bij het hanteren van de onderdelen. Wacht een half uur na het uitschakelen voordat u onderdelen aanraakt. Deze sticker is om aan te geven dat het gemarkeerde item heet kan zijn en niet mag worden aangeraakt zonder voorzichtig te zijn. Als het apparaat is voorzien van deze sticker, is het bestemd voor installatie in een ruimte met beperkte toegang. Er kan uitsluitend toegang worden verkregen door onderhoudspersoneel of door gebruikers die zijn geïnstrueerd over de redenen voor de beperkingen die van toepassing zijn op de locatie en over alle voorzorgsmaatregelen die moeten worden getroffen.

### Installatie

Installeer de apparatuur volgens de instructies in deze handleiding. Als het apparaat niet is geleverd met een voedingsadapter en u de naakte bedrading van het apparaat moet leggen: De externe bedrading van het apparaat die aangesloten is op de gevaarlijke terminals die onder stroom staan, moet worden geïnstalleerd door een opgeleide persoon. Controleer eerst de voeding is losgekoppeld voor u het apparaat bekabelt, installeert of demonteert. De voeding of het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. Hoge spanning voor de voeding. Niet demonteren. Als er rook, geur of geluid uit de voeding of het apparaat komt, schakel de voeding dan onmiddellijk uit, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum. Als u het apparaat zelf moet bedraden, selecteert u de overeenkomende draad om stroom te leveren in overeenstemming met de elektrische parameters die op het apparaatlabel staan. Strip de draad met een standaard draadstripper op de overeenkomende positie. Om ernstige gevolgen te voorkomen, moet de lengte van de strip geschikt zijn en mogen de geleiders niet worden blootgesteld.

### Stroomvoorziening

Het apparaat wordt aangedreven door Zeer lage veiligheidsspanning (ZLVS): De stroombron moet voldoen aan de vereisten voor beperkte stroombronnen of PS2-vereisten volgens de normen IEC 60950-1 of IEC 62368-1.

Het apparaat wordt aangedreven door

AC-voedingsspanning: De apparatuur moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. Er moet een geschikt, gemakkelijk toegankelijke uitschakel-apparaat buiten het apparaat worden aangebracht. Er moet buiten het apparaat een geschikte overstroombeveiliging zijn aangebracht, die de bouwspecificaties niet overschrijdt. In de elektrische installatie van het gebouw moet een meerpolige netchakelaar worden ingebouwd. Zorg voor de juiste bekabeling van de klemmen voor aansluiting op een wisselstroomnet. Indien nodig is de apparatuur aangepast voor aansluiting op een IT-stroomdistributiesysteem.

### Verlichting met wit licht (Indien ondersteund)

Dit product stoot mogelijk gevaarlijke optische straling

uit. Staar NIET in de operationele lichtbron. Dit kan schadelijk zijn voor uw ogen. Draag de juiste oogbescherming of doe het witte licht NIET aan wanneer u de camera monteert, installeert of onderhoudt.

#### Transport

Bewaar het apparaat in de originele of soortgelijke verpakking tijdens vervoer.

#### Systeembeveiliging

Het installatieprogramma en de gebruiker zijn verantwoordelijk voor wachtwoord- en beveiligingsconfiguratie.

#### Onderhoud

Als het product niet goed werkt, neem dan contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde servicecentrum. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor problemen die zijn veroorzaakt door ongeautoriseerde reparatie of onderhoud. De seriële poort van het apparaat wordt alleen gebruikt voor foutenopsporing.

#### Reiniging

Gebruik een zachte, droge doek om de binnenkant en

buitenkant van de productklep te reinigen. Gebruik geen alkalische schoonmaakmiddelen.

#### Gebruiksomgeving

Plaats de camera NIET op extreem warme, koude, stoffige of vochtige plekken en stel het niet bloot aan hoge elektromagnetische straling.

#### Noodgeval

Als er rook, geur of geluid uit het apparaat komt, schakel het dan onmiddellijk uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum.

#### Tijdsynchronisatie

Stel tijd op het apparaat handmatig in bij de eerste aanmelding, als de lokale tijd niet is gesynchroniseerd met die van het netwerk. Bezoek het apparaat via webbrowser/clientsoftware en ga naar de interface voor tijdsinstellingen.

#### Reflectie

Zorg ervoor dat er geen reflecterend oppervlak te dicht bij de lens van het apparaat is. Het IR-licht van het apparaat kan terugkaatsen in de lens waardoor reflectie ontstaat.

**Čeština**

Tyto části se vztahují pouze k výrobkům nesoucím odpovídající označení nebo informaci.

#### Prohlášení o shodě EU



Tento výrobek, a případně i dodané příslušenství, jsou označeny štítkem „CE“, což znamená, že vyhovují příslušným harmonizovaným evropským normám uvedeným ve směrnici 2014/30/EU (EMCD), směrnici 2011/65/EU (RoHS) a bezdrátová zařízení směrnici 2014/53/EU (RED).

Poznámka: Výrobky se vstupním napětím 50 až 1 000 V AC nebo 75 až 1 500 V DC vyhovují směrnici 2014/35/EU (LVD) a ostatní výrobky vyhovují směrnici 2001/95/ES (GPSD). Přečtěte si informace o konkrétním zdroji napájení.

Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující webové adrese: <https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Směrnice 2012/19/EU (směrnice WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně recyklovat vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Nařízení (EU) 2023/1542 (nařízení o bateriích): Tento výrobek obsahuje baterii a je v souladu s nařízením (EU)

2023/1542. Baterie nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značící kadmium (Cd) nebo olovo (Pb). Za účelem řádné recyklace baterii odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další

informace naleznete na adrese: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Bezpečnostní informace

Před použitím si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní pokyny.

#### Zákony a předpisy

Zařízení je nutné používat v souladu s místními zákony a předpisy týkajícími se elektrické bezpečnosti a předpisy pro protipožární ochranu.

#### Elektrina

Při používání výrobku je nutné přísně dodržovat všechny národní a místní předpisy týkající se elektrické bezpečnosti. Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě a nesmí se na něj pokládat předměty s tekutinami, jako jsou vázy. Ve speciálních podmínkách, jako je na vrcholcích hor, na kovové věži nebo v lese namontujte do vstupního otvoru zařízení přepětovou ochranu. UPOZORNĚNÍ: Pojistku vyměňte pouze za pojistku stejného typu a se stejným jmenovitým proudem, abyste omezili nebezpečí požáru.

#### Baterie

Zabraňte spolknutí baterie. Nebezpečí popálení chemikáliemi! Tento výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Dojde-li ke spolknutí knoflíkové baterie, může dojít k závažným popáleninám již za dvě hodiny, a následkem může být smrt. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Nezavřete-li se bezpečně přihrádka na baterie, přestaňte výrobek používat a držte jej mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že mohlo dojít ke spolknutí baterii nebo jejich umístění uvnitř kterékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. UPOZORNĚNÍ: Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů. Vyměníte-li baterii za nesprávný typ, může dojít k poškození bezpečnostního prvku (například v případě některých typů lithiových baterií). Nevhazujte do ohně, nevládejte do horké trouby, mechanicky ji nedrte ani neřežte. Mohlo by dojít k výbuchu. Neponechávejte baterii v prostředí s extrémně vysokou teplotou, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu. Nevstavujte baterii extrémně nízkému tlaku vzduchu, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu. + označuje kladnou svorku zařízení, která se používá se stejnosměrným proudem nebo jej generuje. - označuje zápornou svorku zařízení, která se

používá se stejnosměrným proudem nebo jej generuje.

#### Požární ochrana

Na zařízení se nesmí pokládat zdroje otevřeného ohně jako například hořící svíčky.

#### Ochrana před horkým povrchem



Je-li na zařízení jeden ze štítků, věnujte pozornost následujícím upozorněním: **UPOZORNĚNÍ: Horké díly!** Při

manipulaci s díly si můžete popálit prsty. Než budete s díly manipulovat, vyčkejte po vypnutí zařízení půl hodiny. Tato nálepka označuje, že označená položka může být horká a měli byste se jí vždy dotýkat opatrně. Zařízení z touto nálepkou je určeno k instalaci na místě s omezeným přístupem, přístup mohou získat pouze zaměstnanci servisu nebo uživatelé, kteří byli poučeni o důvodech omezení vztahujících se k místu a o veškerých ochranných opatřeních, která mají být přijata.

#### Montáž

Namontujte zařízení podle pokynů v tomto návodu. Pokud zařízení nebylo dodáno s napájecím adaptérem a potřebujete k zařízení zapojit holé kabely: Připojení externí kabeláže zařízení k nebezpečným svorkám pod napětím vyžaduje montáž vyškolenou osobou. Před připojením, instalací a demontáží zařízení se ujistěte, že bylo napájení odpojeno. Napájecí zdroj nebo zařízení musí být připojeno k uzemněné síťové zásuvce-zdiřce. Vysoké napětí napájecího zdroje. Nerozebírejte jej. Pokud ze zařízení vychází kouř, zápach nebo hluk, napájecí zdroj nebo zařízení okamžitě vypněte, odpojte napájecí kabel a obraťte se na servisní středisko. Pokud je nutné, abyste zařízení zapojili sami, k napájení vyberte odpovídající kabel podle elektrických parametrů na štítku zařízení. Odizolujte kabel v odpovídajícím místě pomocí standardních odizolovacích kleští. Délka odizolovaného kabelu musí být dostatečná a vodiče nesmí být vystaveny, aby se zabránilo vážným následkům.

#### Napájení

Zařízení je napájeno SELV (velmi nízké bezpečnostní napětí). Zdroj napájení musí splňovat požadavky na omezený zdroj napájení nebo požadavky PS2 podle normy IEC 60950-1 nebo IEC 62368-1. Zařízení je napájeno AC síťovým napětím: Zařízení musí být připojeno k uzemněné síťové zásuvce. K dispozici musí být vhodné snadno přístupné odpojovací zařízení, které musí být k zařízení připojeno externě. K dispozici musí být vhodné zařízení proudové ochrany, které musí

být k zařízení připojeno externě a nesmí překročit specifikaci budovy. Elektroinstalace budovy musí zahrnovat vypínač všech pólů. Při připojení ke zdroji střídavého proudu zajistěte správné zapojení svorek. Toto zařízení bylo navrženo a v případě potřeby upraveno k připojení do rozvodného systému IT.

#### Bílé osvětlení (Je-li podporováno)

Tento výrobek MŮŽE vyzařovat nebezpečné optické záření. NEDÍVEJTE se do zapnutého zdroje světla. Může být pro oči škodlivé. Při sestavení, montáži nebo údržbě kamery noste vhodnou ochranu očí nebo NEZAPÍNEJTE bílé světlo.

#### Převrava

Při přepravě uchovávejte zařízení v původním nebo jemu podobném balení.

#### Zabezpečení systému

Za konfiguraci hesla a zabezpečení je zodpovědný montážní pracovník a uživatel.

#### Údržba

V případě, že výrobek nefunguje správně, obraťte se na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za problémy způsobené neoprávněnou opravou nebo údržbou. Sériový port zařízení se používá pouze k ladění.

#### Čištění

Při čištění vnitřní a vnější plochy krytu produktu použijte měkký a suchý hadřík. Nepoužívejte alkalické čisticí prostředky.

#### Provozní prostředí

Kameru NEUMÍSTUJTE na místa s extrémně vysokými nebo nízkými teplotami, do prašného nebo vlhkého prostředí a ani ji nevstavujte vysokému elektromagnetickému záření.

#### Stav nouze

Pokud ze zařízení vychází kouř, zápach nebo hluk, zařízení okamžitě vypněte, odpojte napájecí kabel a obraťte se na servisní středisko.

#### Synchronizace času

Není-li místní čas synchronizován s časem sítě, nastavte při prvním přístupu čas zařízení ručně. Přejděte prostřednictvím webového prohlížeče nebo klientského softwaru k zařízení a otevřete rozhraní pro nastavení času.

#### Odráz

Ujistěte se, že v těsné blízkosti objektivu zařízení není žádný odrazný povrch. Infračervené osvětlení ze zařízení se může odrážet zpět do objektivu, a způsobovat tak odrazy.

**Dansk**

Disse bestemmelser gælder kun for produkter, der er forsynet med det relevante mærke eller oplysninger.

#### Erklæring om overensstemmelse med EU



Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i EU-direktiv 2014/30/EU (EMCD),

EU-direktiv 2011/65/EU (RoHS) og RE-direktiv 2014/53/EU (trådløs enhed).

Bemærk: Produkter med en indgangsspænding på 50 til 1.000 V vekselstrøm eller 75 til 1.500 V jævnstrøm overholder direktiv 2014/35/EU (LVD), og de øvrige produkter overholder direktiv 2001/95/EF (GPSD). Kontrollér oplysningerne om strømforsyningen for reference.

Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Forordning (EU) 2023/1542 (batteriforordningen): Produktet indeholder et batteri og er i overensstemmelse med

forordning (EU) 2023/1542. Batteriet kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bly, der indikerer indhold af kadmium (Cd) eller bly (Pb). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Sikkerhedsanvisninger

Læs alle sikkerhedsanvisninger omhyggeligt inden ibrugtagning.

#### Love og bestemmelser

Enheden skal anvendes i overensstemmelse med lokale love, sikkerhedsbestemmelser for elnettilslutning og brandforebyggelse.

#### Elektricitet

Når du anvender produktet, skal du strengt overholde landets og områdets sikkerhedsbestemmelser for elnettilslutning. Udsæt ikke udstyret for dryp eller sprøjt, og placér ikke genstande med væske, såsom vaser, oven på udstyret. Installér en spændingsdæmper ved udstyrets indgangsåbning under særlige forhold som f.eks. bjergtop, jerntårn og skov. **FORSIGTIG:** Udskift kun med en sikring af samme type og effekt for at reducere risikoen for brand.

#### Batteri

Slug ikke batteriet. Fare for kemisk ætsning! Produktet indeholder et mønt-/knapcellebatteri. Et mønt-/knapcellebatteri, der sluges, kan medføre alvorlige indre forbrændinger på bare 2 timer og kan medføre døden. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Hvis batterirummet ikke lukker forsvarligt, skal du stoppe med at bruge produktet og holde det væk fra børn. Hvis du tror, at en person har slugt et batteri eller placeret det i en del af kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp. **FORSIGTIG:** Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne. Udskiftning af batterier med et batteri af forkert type kan sætte en sikkerhedsforanstaltning ud af kraft (gælder fx for visse litium-batterityper). Bortskaf ikke batteriet i åben ild eller en varm ovn. Knus ikke, og skær ikke i batteriet, da dette kan forårsage en eksplosion. Efterlad IKKE batteriet i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart. Udsæt ikke batteriet for omgivelser med ekstremt lavt lufttryk, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart. + identificer de positive terminaler på udstyret, der bruges sammen med eller genererer jævnstrøm. - identificer de negative terminaler på udstyret, der bruges sammen med eller genererer jævnstrøm.

#### Forebyggelse af brand

Placér ikke kilder med åben ild, såsom et tændt stearinlys, oven på udstyret.

#### Forebyggelse mod varm overflade



Vær opmærksom på følgende forholdsregler for enheden mærket med en af mærkaterne:

**FORSIGTIG:** Varme dele! Du kan brænde fingrene ved håndtering af delene. Vent en halv time fra du slukker, til du håndterer delene. Klistermærket angiver, at den

mærkede del kan være varm og bør berøres med forsigtighed. Hvis enheden har påsat dette klistermærke, betyder det, at enheden skal installeres et sted med begrænset adgang, hvor adgang kun kan opnås af servicepersonale eller af brugere, der er instruerede i årsagerne til stedets begrænsninger og i evt. forholdsregler, der skal træffes.

#### Installation

Installér udstyret i overensstemmelse med anvisningerne i vejledningen. Hvis enheden ikke sælges med en strømadapter, og du skal trække blottede ledninger til enheden: De eksterne ledninger på enheden, der er forbundet med de farlige strømførende terminaler, skal installeres af en undervist person. Kontrollér, at strømmen er afbrudt, før du trækker ledninger til, installerer eller adskiller enheden. Strømforsyningen eller enheden skal forbindes til en stikkontakt på elnettet med jordforbindelse. Høj spænding for strømforsyningen. Må ikke adskilles. Hvis strømforsyningen eller enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke strømmen og trække ledningen ud af stikkontakten. Kontakt derefter servicecentret. Hvis du selv skal kabelføre enheden, skal du vælge den tilhørende ledning med henblik på at strømforsyne i henhold til de elektriske parametre, der er markeret på enheden. Afisolér ledningen med en standardledningsstripper i den tilhørende position. For at undgå alvorlige konsekvenser skal længden af den afisolerede ledning være passende, og lederne må ikke være nøgne.

#### Strømforsyning

Enheden drives af ekstra lav spænding (SELV): Strømkilden skal overholde kravene i LPS eller PS2 i henhold til standarden IEC 60950-1 eller IEC 62368-1. Enheden strømforsynes med vekselstrøm fra lysnettet: Udstyret skal tilsluttes en stikkontakt på elnettet med jordforbindelse. Der skal være indbygget en passende, tilgængelig afbryderanordning uden for udstyret. Der skal opsættes en passende enhed med beskyttelse mod overspænding uden for udstyret, som ikke overskrider bygningens specifikationer. En hovedafbryder til alle poler skal indbygges i bygningens installation. Sørg for korrekt kabelføring af terminalerne for tilslutning til en strømforsyning med vekselstrøm. Udstyret kan efter behov ændres til tilslutning til et strømfordelingssystem med klassifikation IT.

#### Hvidt lys (hvis understøttet)

Mulig farlig optisk stråling fra dette produkt. UNDLAD at stirre ind i lyskilden. Kan være skadelig for øjnene. Bær passende øjenbeskyttelse eller UNDLAD at tænde det hvide lys, når du samler, installerer eller vedligeholder kameraet.

#### Transport

Opbevar enheden i den oprindelige eller en lignende emballage, når den skal transporteres.

#### Systemikkerhed

Installatør og bruger er ansvarlige for konfiguration af adgangskode og sikkerhed.

#### Vedligeholdelse

Hvis produktet ikke virker korrekt, skal du kontakte din forhandler eller dit nærmeste servicecenter. Vi påtager os intet ansvar for problemer, der er forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse. Den serielle port på enheden bruges kun til fejlfinding.

#### Rengøring

Brug en blød, tør klud, når du rengør kamerakuplens yder- og indersider. Brug ikke alkaliske rengøringsmidler.

#### Driftsmiljø

UNDLAD at placere kameraet på ekstremt varme, kolde, støvede eller fugtige steder, og udsæt det ikke for høj

elektromagnetisk strålning.

#### Nødsituation

Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke for strømmen og trække strømkablet ud. Kontakt derefter servicecentret.

#### Tidssynkronisering

Konfigurer enhedstiden manuelt første gang, du tilgår enheden, hvis den lokale tid ikke er synkroniseret til

netværkets. Gå ind på enheden via din webbrowser/klientsoftware, og gå ind i tidsindstillingerne.

#### Refleksion

Sørg for, at der ikke findes reflekterende overflader for tæt på enhedens objektive. IR-lyset fra enheden kan skinne tilbage i linsen og give genskin.

# Magyar

Ezek a cikkelyek kizárólag a megfelelő jelt vagy információt viselő termékekre vonatkoznak.

#### EU megfeleléségi nyilatkozat



Ez a termék és a mellékelt tartozékai (ha vannak) a „CE” jelzést viselik, így megfelelnek a 2014/30/EU (EMCD), a 2011/65/EU (RoHS) és a vezeték nélküli készülékekről szóló 2014/53/EU RE

irányelvekben felsorolt harmonizált európai szabványoknak.

Megjegyzés: Az 50 - 1000 V (egyenáram) vagy 75 - 1500 V (váltóáram) tartományba eső bemeneti feszültséggel rendelkező termékek a 2014/35/EU (LVD) irányelv előírásainak, míg a többi termék a 2001/95/EK (GPSD) irányelv előírásainak felel meg. Kérjük, ellenőrizze az adott tápegységre vonatkozó tájékoztató információkat.

Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon érhető el: <https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



2012/19/EU irányelv (WEEE irányelv): Az ilyen jelzéssel ellátott termékeket tilos szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unió területén. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi forgalmazóhoz, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi weboldalt: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2023/1542 EU-rendelet (az elemekről, illetve akkumulátorokról szóló rendelet): Ez a termék akkumulátort tartalmaz, és

megfelel az (EU) 2023/1542 számú rendelet előírásainak. Az Európai Unióban tilos szelektálatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani az akkumulátorokat. A termékdokumentációban további információkat talál az akkumulátorról. Az akkumulátor ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzés tartalmazhat kadmiumot (Cd) vagy ólomot (Pb) jelző betűjeleket. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza az akkumulátort a forgalmazóhoz, vagy juttassa el egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi weboldalt: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Biztonsági információk

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el az összes biztonsági információt.

#### Törvények és szabályok

Az eszközt a helyi törvények, elektronos biztonsági és tűzvédelmi előírások betartásával kell használni.

#### Elektromosság

A termék használata során az ország és a régió elektromos biztonsági előírásait szigorúan be kell

tartani. A készüléket védeni kell csöpögő vagy fröccsenő víz és folyadékok ellen. Ne helyezzen vizet tartalmazó edényt, tárgyat, pl. vázát a tetejére. Speciális elhelyezés (pl. hegytető, vastorony, erdő) esetén a berendezés bemeneti nyílásánál alkalmazzon túláramvédőt. VIGYÁZAT: A tűzveszély csökkentése érdekében csak azonos típusú és névleges értékű csereszabított használatot használjon.

#### Akkumulátor

Ne nyelje le az akkumulátort. Kémiai égésveszély! Ez a termék gombelemet tartalmaz. A gombelem lenyelés esetén már 2 órán belül súlyos belső marási sérülést, vagy akár halált is okozhat. Az új és használt elemek gyermekektől elzárva tartandók. Ha az elemtartó rekesz nem záródik megfelelően, ne használja a terméket, és gyermekektől tartsa elzárva. Az elem lenyelésének vagy más testnyílásba helyezésének gyanúja esetén azonnali orvosi ellátást kell kérni. VIGYÁZAT: Az akkumulátor nem megfelelő típusúra cserélése robbanásveszélyt idézhet elő. A használt akkumulátorokat az utasításoknak megfelelően semlegesítse. Az akkumulátor nem megfelelő típusal történő helyettesítése hatástalaníthatja adott biztonsági berendezéseket (például bizonyos típusú lítiumos akkumulátorok esetében). Tilos az akkumulátort tűzbe vagy forró sütőbe helyezni, illetve összetörni vagy szétvágni, mert ez robbanást okozhat. Tilos az akkumulátort rendkívül magas környezeti hőmérsékletnek kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását idézheti elő. Tilos az akkumulátort rendkívül alacsony légnyomásnak kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja. A + a berendezés áramot fogadó vagy leadó pozitív érintkezőjét jelöli. A - a berendezés áramot fogadó vagy leadó negatív érintkezőjét jelöli.

#### Tűzvédelmi előírások

Tilos a berendezésen nyílt lángforrást, pl. gyertyát elhelyezni.

#### Figyelmeztetés forró felületekre



A matricák valamelyikével ellátott készülék esetében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

VIGYÁZAT: Forró alkatrészek! Az alkatrészek megérintése esetén az ujjak égési sérülésének veszélye áll fenn. Az eszköz kikapcsolását követően várjon fél órát, mielőtt ezekhez a részekhez érne. Ez a címke azt jelöli, hogy a jelölt elem forró lehet, és csak kellő elővigyázatossággal szabad megérinteni. A matricával megjelölt eszközöket korlátozottan hozzáférhető helyeken történő használatra tervezték, a hozzáférés csak a szervizszemélyzet vagy olyan felhasználók számára engedélyezett, akiket tájékoztattak a beépítési hely korlátozott hozzáférhetőségének okáról, valamint a szükséges óvintézkedésekről.

#### Telepítés

A készülék telepítését az ebben az útmutatóban leírtak szerint végezze. Amennyiben a készüléksomag nem tartalmaz hálózati adaptert, és a készülék csupasz

kabeleil kell bekötöni: A készülék veszélyes feszültség alatt álló érintkezőkhöz csatlakozó külső vezetékét kizárólag szakképzett személy kötheti be. A készülék bekötése, telepítése vagy szétszerelése előtt győződjön meg róla, hogy a készülék le van választva az elektromosságról. A tápforrást vagy a készüléket földelt hálózati aljzathoz kell csatlakoztatni. A tápforrás feszültsége magas. Ne szerelje szét. Ha a tápforrás vagy a készülék füstöt, furcsa szagot vagy zajt bocsát ki, azonnal kapcsolja ki, húzza ki a tápkábelt, majd forduljon a szervizközponthoz. Ha a készüléket saját kezűleg kell bekötöni, figyeljen arra, hogy a megfelelő huzalt válassza a tápellátáshoz, a készüléken feltüntetett elektromossági paramétereknek megfelelően. Csupaszítsa le a huzalt egy szabványos csupaszítófogóval a megfelelő helyen. A súlyos következmények elkerülése érdekében arra figyeljen, hogy a lecsupaszított vezeték legyen megfelelő hosszúságú, és ne maradjon szabadon lecsupaszított huzalvég.

#### Tápellátás

Az eszköz biztonságos rendkívüli alacsony feszültségről (SELV) működik: Az áramforrásnak teljesítése kell a korlátozott áramforrásokra vonatkozó előírásokat vagy az IEC 60950-1 vagy IEC 62368-1 szabvány PS2 előírásait.

Az eszköz váltakozó áramú hálózati feszültségről működik: A berendezést földelt hálózati aljzatra kell csatlakoztatni. A készüléket egy külső, könnyen elérhető leválasztóeszközzel kell ellátni. A készüléket egy külső túláramvédelmi eszközzel kell ellátni, amelynek paraméterei nem haladják meg az épület paramétereit. Az épület elektromos hálózatában legyen egy minden pólust megszakító főkapcsoló. Ügyeljen a váltakozóáramú hálózati feszültségforráshoz csatlakozó érintkezőáramú hálózati bekötésére. A készülék úgy van kialakítva, hogy szükség esetén IT besorolású tápfeszültség-elosztó rendszerhez csatlakoztatható.

#### Fehér fényű fényforrás (ha támogatott)

A termék potenciálisan veszélyes fénysugarat bocsát ki.

NE nézzen a működő fényforrásba. Szemkárosodást okozhat. Viseljen megfelelő szemvédő eszközt, illetve NE kapcsolja be a fehér fényforrást a kamera összeszerelése, telepítése vagy karbantartása közben.

#### Szállítás

Szállítás alkalmával tartsa a terméket az eredeti, vagy ahhoz hasonlóan csomagolásban.

#### Rendszerbiztonság

A jelszó és a biztonság beállításáért a telepítést végző személy, valamint a felhasználó felelősnek.

#### Karbantartás

Ha a termék NEM működik megfelelően, forduljon a forgalmazóhoz vagy a legközelebbi szervizközponthoz. Nem vállalunk felelősséget az illetéktelen javításból vagy karbantartásból eredő károkért. Az eszköz soros portja kizárólag hibakeresésre szolgál.

#### Tisztítás

A termék burkolata külső és belső felületének tisztításához puha, száraz ruhát használjon. Ne használjon lúgos tisztítószereket.

#### Használati környezet

NE helyezze a kamerát szélsőségesen forró, hideg, poros vagy nedves környezetbe, és ne tegye ki erős elektromágneses sugárzásnak.

#### Vészhelyzet

Ha a készülék füstöt, furcsa szagot vagy zajt bocsát ki, azonnal kapcsolja ki, húzza ki a tápkábelt, majd forduljon a szervizközponthoz.

#### Időszinkronizálás

Ha a helyi idő hálózati idővel való szinkronizálása nem történik meg, akkor az eszköz idejét kézzel kell beállítani. Webböngészőn/klieenszoftveren keresztül nyissa meg az eszközt, majd lépjen az időbeállítás felületre.


#### Tükröződés

Győződjön meg arról, hogy nincs tükröződő felület az eszköz optikájának közelében. Az eszköz által sugárzott infravörös fény visszaturkóldozhat az optikába, és reflexiót okozhat.

**Polski**

Te klauzule dotyczą tylko produktów z odpowiednimi oznaczeniami lub etykietami.

#### Deklaracja zgodności z dyrektywami UE

 Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczone symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/30/EU (EMCD), dyrektywie 2011/65/EU (RoHS) i dyrektywie 2014/53/EU (RE).

Uwaga: Produkty przystosowane do napięcia wejściowego 50 – 1000 V AC lub 75 – 1500 V DC są zgodne z dyrektywą 2014/35/EU (LVD), a pozostałe produkty są zgodne z dyrektywą 2001/95/EC (GPSD). Należy sprawdzić specyfikacje zasilania urządzenia.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny w witrynie internetowej <https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE):

Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić

go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Rozporządzenie 2023/1542

UE dotyczące baterii:

Ten produkt zawiera

baterię i jest zgodny

z rozporządzeniem

2023/1542 UE. Na obszarze Unii Europejskiej nie wolno utylizować baterii jako niesegregowane odpady komunalne. Aby uzyskać informacje dotyczące baterii, należy skorzystać z dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd) lub ołowiu (Pb). Aby zapewnić prawidłowy recykling baterii, należy zwrócić ją do dostawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej

informacji, skorzystaj z witryny internetowej:

[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy przeczytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

### Przepisy i rozporządzenia

Urządzenie powinno być użytkowane zgodnie z lokalnymi przepisami, rozporządzeniami dotyczącymi korzystania z wyposażenia elektrycznego i przepisami przeciwpożarowymi.

### Zasilanie elektryczne

Produkt powinien być użytkowany zgodnie z rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych, obowiązującymi w danym kraju lub regionie. Nie wolno dopuścić do rozlania cieczy na urządzenie. Nie wolno ustawiać na urządzeniu naczyń napełnionych cieczą, takich jak wazy. Należy zapewnić tłumienie uderów elektrycznych w przypadku uruchamiania urządzenia w lokalizacjach takich jak szczyt wzgórza, wieża z elementów stalowych lub las. **PRZESTROGA:** Aby ograniczyć zagrożenie pożarowe, należy używać bezpieczników tego samego typu i o takich samych parametrach znamionowych.

### Bateria

Nie wolno połykać baterii. Zagrożenie poparzeniem chemicznym! W tym produkcie wykorzystywana jest bateria pastylkowa. Połknięcie baterii pastylkowej może spowodować poważne oparzenie wewnętrzne już po dwóch godzinach i zgon. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Jeżeli zasobnik na baterie nie jest prawidłowo zamknięty, należy zrezygnować z użycia produktu i umieścić go w miejscu niedostępnym dla dzieci. Jeżeli można przypuszczać, że baterie zostały połknięte lub w inny sposób dostały się do wnętrza ciała, należy niezwłocznie skorzystać z pomocy medycznej.

**PRZESTROGA:** Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować wybuch. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.

Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować zagrożenie (dotyczy to na przykład niektórych baterii litowych). Wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca albo zgniczenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.

Wysoka temperatura w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.

Ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu. Symbol „+” oznacza dodatnie styki prądu stałego w urządzeniu. Symbol „-” oznacza ujemne styki prądu stałego w urządzeniu.

### Ochrona przeciwpożarowa

Nie wolno umieszczać na urządzeniu źródeł nieosłoniętego płomienia, takich jak zapalona świeca.

### Zagrożenia związane z gorącymi elementami

W przypadku urządzenia z jedną z tych naklejek należy uwzględnić następujące zalecenia:



**PRZESTROGA:** Gorąca powierzchnia!

Dotknięcie gorących elementów może spowodować oparzenie palców. Po wyłączeniu zasilania należy odczekać pół godziny przed dotknięciem podzespołów urządzenia. Podzespoły oznaczone tą etykietą mogą być gorące, dlatego należy obchodzić się z nimi ostrożnie. Urządzenia oznaczone tą etykietą są przeznaczone do instalacji w lokalizacjach dostępnych tylko dla personelu serwisowego lub użytkowników poinformowanych o celach ograniczenia dostępu do danej lokalizacji i stosowanych środków ostrożności.

### Instalacja

Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcjami podanymi w tym podręczniku. Jeżeli razem z urządzeniem nie dostarczono zasilacza i konieczne jest podłączenie przewodów urządzenia, należy uwzględnić następujące zalecenia: Zewnętrzne przewody urządzenia powinny być podłączone do zacisków, na których występuje niebezpieczne napięcie, przez przeszkoloną osobę. Przed podłączeniem, instalacją lub demontażem urządzenia należy odłączyć jego zasilanie. Zasilacz i urządzenie należy podłączyć do uzziemionego gniazda sieci elektrycznej. Wysokie napięcie zasilające. Nie wolno demontować urządzenia. Jeżeli zasilacz lub urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym. Jeżeli konieczne jest samodzielne podłączenie urządzenia, należy użyć przewodu zasilającego zgodnego z parametrami elektrycznymi podanymi na etykiecie urządzenia. Należy usunąć izolację przewodu na odpowiednim odcinku standardowym narzędziem. Aby zapobiec poważnym konsekwencjom, należy zapewnić odpowiednią długość odcinka przewodu bez izolacji.

### Zasilanie

Zasilanie urządzenia w trybie bardzo niskiego napięcia bezpiecznego (SELV): Źródło zasilania powinno spełniać wymagania dotyczące źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS) lub wymagania PS2 zgodnie z normą IEC 60950-1 lub IEC 62368-1.

Zasilanie urządzenia z sieci elektrycznej AC:

Urządzenie musi być podłączone do uzziemionego gniazda sieci elektrycznej. Na linii zasilającej urządzenie należy zainstalować odpowiedni, łatwo dostępny odłącznik. Urządzenie należy podłączyć do odpowiedniego wyposażenia zabezpieczającego przed zbyt wysokim natężeniem prądu elektrycznego, zgodnego ze specyfikacjami instalacji budynku. Przełącznik umożliwiający odłączenie wszystkich przewodów linii zasilającej powinien być używany w instalacji elektrycznej budynku. Należy upewnić się, że przewody są prawidłowo podłączone do złączy sieci elektrycznej. Urządzenie zostało zaprojektowane w sposób umożliwiający zastosowanie do zasilania z sieci elektrycznej w konfiguracji IT.

### Oświetlenie światłem białym (jeżeli jest używane)

Produkt emituje światło widzialne, które może być szkodliwe. Nie wolno spoglądać bezpośrednio w wiązkę światła. Może to spowodować uszkodzenie wzroku.

Należy korzystać z odpowiednich okularów ochronnych, a jeżeli odpowiednie okulary są niedostępne, NIE wolno włączać oświetlenia światłem białym podczas montażu, instalacji lub konserwacji kamery.

### Transport

Podczas transportu urządzenie powinno być umieszczone w oryginalnym lub podobnym opakowaniu.

### Zabezpieczenia systemu

Instalator i użytkownik są zobowiązani do skonfigurowania hasła i zabezpieczeń.

### Konserwacja

Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne. Port szeregowy detektora jest używany wyłącznie do debugowania.

### Czyszczenie

Wewnętrzne i zewnętrzne elementy urządzenia należy czyścić miękką, suchą ściereczką. Nie wolno używać alkalicznych środków czyszczących.

## Warunki otoczenia

NIE wolno umieszczać kamery w lokalizacjach, w których występują bardzo wysokie lub niskie temperatury, kurz, pył lub wilgoć, ani narażać jej na silne promieniowanie elektromagnetyczne.

## Poważne awarie

Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

## Synchronizacja czasu

Podczas pierwszego dostępu można ręcznie ustawić czas urządzenia, jeżeli nie jest on zsynchronizowany z czasem sieci. Należy wyświecić okno ustawień czasu urządzenia przy użyciu przeglądarki internetowej / oprogramowania klienckiego.

## Obdłbie światła

Należy upewnić się, że żadne elementy odbłskowe nie znajdują się zbyt blisko obiektywu urządzenia. Promieniowanie podczerwone z urządzenia może być odbijane wstecz do obiektywu.

# Română

**Aceste clauze se aplică numai produselor care poartă marca sau informațiile corespunzătoare.**

## Declarație de conformitate UE



Acest produs și, dacă este cazul, și accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE” și, drept urmare, sunt conforme cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în

Directiva 2014/30/UE (EMCD), Directiva 2011/65/UE (RoHS), dispozitiv wireless: Directiva RE 2014/53/UE.

Notă: Produsele cu o tensiune de intrare cuprinsă între 50 și 1000 V c.a. sau 75 și 1500 V c.c. sunt conforme cu Directiva 2014/35/UE (LVD), iar restul produselor sunt conforme cu Directiva 2001/95/CE (GPSD). Verificați informațiile specifice privind sursa de alimentare pentru referință.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Directiva 2012/19/UE (directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeurile municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predați-l într-unul dintre punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Regulamentul (UE) 2023/1542 (Regulamentul privind bateriile): Acest produs conține o baterie și este în conformitate cu

Regulamentul (UE) 2023/1542. Bateria nu pot fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiul (Cd) sau plumbul (Pb). Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Informații privind siguranța

Vă rugăm să citiți cu atenție toate informațiile de siguranță înainte de utilizare.

## Legi și reglementări

Dispozitivul trebuie utilizat în conformitate cu legile locale, reglementările privind siguranța electrică și reglementările privind prevenirea incendiilor.

## Electricitate

La utilizarea produsului, trebuie să respectați cu

strictețe reglementările de siguranță electrică naționale și regionale. Echipamentul nu trebuie să fie expus la picurare sau stropire și nu trebuie să fie așezate pe el obiecte pline cu lichide, cum ar fi vase. Furnizați un supresor de supratensiune la deschiderea de admisie a echipamentului în condiții speciale, cum ar fi vârful muntelui, turnul de fier și pădurea. ATENȚIE! Pentru a reduce riscul de incendiu, înlocuiți numai cu siguranță de același tip și cu același curent nominal.

## Baterie

Nu ingerați bateria. Pericol de arsuri chimice! Acest produs conține o baterie cu celulele primare tip buton sau monedă. Dacă bateria cu monedă/buton este înghițită, aceasta poate provoca arsuri interne grave în doar 2 ore și poate duce la deces. Nu lăsați bateriile noi și pe cele folosite la îndemâna copiilor. În cazul în care compartimentul pentru baterii nu se închide bine, nu mai utilizați produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor. Dacă bănuți că bateriile au fost ingerate sau introduse în interiorul oricărei părți a corpului, solicitați imediat asistență medicală. ATENȚIE! Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect. Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile. Înlocuirea necorespunzătoare a bateriei cu un tip incorect poate anula o protecție (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii cu litiu). Nu aruncați bateria în foc sau într-un cuptor încins și nici nu striviți sau tăiați mecanic bateria, deoarece aceasta poate provoca o explozie. Nu lăsați bateria într-un mediu înconjurător cu temperaturi extrem de ridicate, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil. Nu supuneți bateria la o presiune extrem de scăzută a aerului, care poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil. + identifică terminalul (terminalele) pozitiv(e) al(e) echipamentului care este utilizat cu curent continuu sau care generează curent continuu. - identifică terminalul (terminalele) negativ(e) al(e) echipamentului care este utilizat cu curent continuu sau care generează curent continuu.

## Prevenire incendiu

Nu trebuie plasate pe echipament surse de flăcără goală, cum ar fi lumânările aprinse.

## Prevenirea Suprafețelor Fierbinți



Pentru dispozitivul cu unul dintre autocaldante, acordați atenție următoarelor avertismente:

ATENȚIE! Componente fierbinți! Degete arse la manipularea pieselor. Așteptați o jumătate de oră după ce opriți dispozitivul, înainte de a manipula piesele. Acest autocaldant indică faptul că articolele marcate pot fi fierbinți și nu trebuie atinse fără precauție. Dacă dispozitivul are acest autocaldant, înseamnă că dispozitivul este destinat instalării într-o locație cu acces restricționat, accesul poate fi obținut numai de către personalul de service sau de către utilizatorii care au fost informați cu privire la motivele restricțiilor

aplicate locației și orice măsuri de precauție care trebuie luate.

#### Instalare

Instalați echipamentul conform instrucțiunilor din acest manual. Dacă dispozitivul nu este livrat cu un adaptor de alimentare și trebuie să conectați cablurile neizolate ale dispozitivului: Cablajul extern al dispozitivului conectat la bornele sub tensiune periculoase trebuie instalat de către o persoană instruită. Asigurați-vă că, înainte de a conecta, a instala sau a dezasambla dispozitivul, acesta a fost, în prealabil, deconectat de la sursa de alimentare electrică. Sursa de alimentare sau dispozitivul trebuie să fie conectate la o priză de rețea împământată. Tensiune ridicată pentru alimentare. Nu dezasamblați. Dacă de la sursa de alimentare sau de la dispozitiv iese fum, miros sau se aude zgomot, opriți imediat alimentarea, deconectați cablul de alimentare și contactați centrul de service. Dacă este necesar să cablați dvs. dispozitivul, selectați cablul corespunzător pentru alimentare electrică în conformitate cu parametrii electrici specificați pe eticheta dispozitivului. Dezizolați cablul cu un dezizolator standard în poziția corespunzătoare. Pentru a evita eventuale consecințe grave, lungimea cablului dezizolat trebuie să fie corespunzătoare și conductorii nu trebuie expuși.

#### Alimentare electrică

Dispozitiv alimentat cu tensiune foarte joasă de siguranță (SELV): Sursa de alimentare trebuie să îndeplinească cerințele sursei de alimentare limitată sau cerințele PS2 conform standardului IEC 60950-1 sau IEC 62368-1.

Dispozitiv alimentat de tensiune de alimentare cu curent alternativ: Echipamentul trebuie conectat la o priză de rețea împământată. Un dispozitiv de deconectare adecvat, ușor accesibil, trebuie încorporat în exteriorul echipamentului. Un dispozitiv adecvat de protecție împotriva supraîncălzirii trebuie încorporat în exteriorul echipamentului, fără a depăși specificațiile clădirii. În instalația electrică a clădirii se va încorpora un întrerupător de alimentare multipol. Asigurați-vă că terminalele sunt cablate corect pentru conectarea la o rețea de alimentare cu curent alternativ.

Echipamentul a fost proiectat și, atunci când este necesar, modificat pentru conectarea la un sistem de

distribuție a energiei IT.

#### Iluminator cu lumină albă (dacă este acceptat)

Posibilă radiație optică periculoasă emisă de acest produs. NU priviți în sursa de lumină de operare. Poate fi dăunătoare pentru ochi. Purtați protecție pentru ochi adecvată sau NU porniți lumina albă când efectuați lucrări de asamblare, instalare sau întreținere a camerei.

#### Transport

Păstrați dispozitivul în ambalajul original sau similar în timpul transportului.

#### Securitatea sistemului

Instalatorul și utilizatorul sunt responsabili pentru configurarea parolei și a securității acesteia.

#### Întreținere

În cazul în care produsul nu funcționează corect, vă rugăm să contactați dealerul sau cel mai apropiat centru de service. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru problemele cauzate de reparații sau întreținere neautorizate. Portul serial al dispozitivului se utilizează numai pentru depanare.

#### Curățarea

Utilizați o cârpă moale și uscată, atunci când curățați suprafețele interioare și exterioare ale capacului produsului. Nu utilizați detergenți alcalini.

#### Utilizarea mediului

NU amplasați camera în locații cu temperaturi extrem de ridicate, extrem de scăzute, cu praf sau umed, și nu o expuneți la radiații electromagnetice puternice.

#### Urgență

Dacă de la dispozitiv apar fum, miros sau zgomot, opriți imediat alimentarea, deconectați cablul de alimentare și contactați centrul de service.

#### Sincronizarea orei

Setați ora dispozitivului manual când îl porniți pentru prima dată dacă ora locală nu este sincronizată cu cea a rețelei. Accesați dispozitivul prin intermediul browserului web/software-ului client și accesați interfața pentru setările de timp.

#### Reflexie

Asigurați-vă că în apropierea lentilelor dispozitivului nu există nicio suprafață reflectorizantă. Lumina IR provenită de la dispozitiv poate fi reflectată înapoi în obiectiv, cauzând reflexia.

## Slovenčina

Tieto ustanovenia platia len pre produkty s príslušným označením alebo údajom.

#### Vyhľadanie o zhode s predpismi EÚ



Tento produkt a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici 2014/30/EÚ (EMCD), smernici 2011/65/EÚ (RoHS), bezdrôtové zariadenie: smernica RE 2014/53/EÚ.

Poznámka: Produkty so vstupným napätím v rozsahu 50 až 1000 V striedavého prúdu alebo 75 až 1500 V jednosmerného prúdu sú v súlade so smernicou 2014/35/EÚ (LVD) a ostatné produkty sú v súlade so smernicou 2001/95/ES (GPSD). Prečítajte si informácie o konkrétnom zdroji napájania.

Úplný text vyhlásenia o súlade pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Smernica 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Nariadenie (EÚ) 2023/1542 (nariadenie o batériách): Tento výrobok obsahuje batériu a je v súlade s nariadením (EÚ)

2023/1542. Batéria sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd) alebo olova (Pb). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na

určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Bezpečnostné informácie

Pred použitím si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné informácie.

### Právne predpisy a nariadenia

Zariadenie by sa malo používať v súlade s miestnymi zákonmi, predpismi o elektrickej bezpečnosti a protipožiarňymi predpismi.

### Elektrické požiadavky

Pri používaní produktu je potrebné, aby ste dôsledne dodržiavali elektroinštalčné bezpečnostné predpisy platné na celoštátnej a regionálnej úrovni. Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkajúcim ani striekajúcim kvapalinám a na zariadenie sa nesmú umiestňovať žiadne predmety naplnené kvapalinou, napríklad vázy. V nezvyčajných podmienkach, napríklad na vrchole hory, na kovovej veži alebo v lese, zabezpečte vstupný otvor zariadenia ochranou proti prepadu. **VÝSTRAHA:** S cieľom znížiť riziko požiaru vymeňte poistku len sa poistku rovnakého typu a parametrov.

### Batéria

Zabráňte prehltnutiu batérie. Nebezpečenstvo chemických popálení! Tento produkt obsahuje plochú/gombíkovú batériu. V prípade prehltnutia plochej/gombíkovkej batérie môže dôjsť k vážnym vnútorným popáleninám už v priebehu 2 hodín, ktoré môžu spôsobiť smrť. Nové a použité batérie uchovajte mimo dosahu detí. Ak sa priechnik batérie nedá bezpečne zavrieť, prestaňte produkt používať a uchovajte ho mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo ich vloženiu do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. **VÝSTRAHA:** Riziko výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ. Použitie batérie zlikvidujte podľa príslušných pokynov. Pri nevhodnej výmene batérie za nesprávny typ sa môže deaktivovať bezpečnostný prvok (napríklad pri niektorých typoch litiových batérií). Batériu nekladajte do ohňa alebo horúcej rúry ani ju mechanicky nedrvtvte ani nerezte, pretože by to mohlo spôsobiť výbuch. Batériu nenechávajte v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov. Batériu nevystavujte mimoriadne nízkemu tlaku vzduchu, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov. - označuje koncovky s kladnou polaritou v prípade zariadenia, s ktorým sa používa alebo ktoré vytvára jednosmerný prúd. - označuje koncovky so zápornou polaritou v prípade zariadenia, s ktorým sa používa alebo ktoré vytvára jednosmerný prúd.

### Predchádzanie požiarom

Na zariadenie sa nesmú umiestňovať žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálené sviečky.

### Prevencia pred horúcimi povrchmi



V prípade zariadenia s jednou z nálepek venujte pozornosť nasledujúcim výstrahám:

**VÝSTRAHA:** Horúce súčasti! Pri manipulácii so súčasťami si môžete popáliť prsty. Pred manipuláciou so súčasťami počkajte pol hodiny po vypnutí zariadenia. Táto nálepka indikuje, že označená položka môže byť horúca a mali by ste sa jej dotýkať opatrne. Zariadenie s touto nálepkou je určené na inštaláciu na mieste s obmedzeným prístupom, prístup je možné udeliť len zamestnancom servisu alebo používateľom, ktorí boli poučení o dôvodoch obmedzenia prístupu na dané miesto a o všetkých bezpečnostných opatreniach, ktoré musia dodržať.

### Inštalácia

Zariadenie nainštalujte podľa pokynov v tejto príručke. Ak zariadenie nemá napájací adaptér a musíte pripojiť neizolované káble zariadenia: Pripojenie externých vodičov zariadenia k nebezpečným svorkám pod napätím si vyžaduje inštaláciu kvalifikovanou osobou. Pred pripájaním, inštaláciou alebo demontážou zariadenia sa uistite, že je odpojené napájanie. Zdroj napájania musí byť pripojený k uzemnenej sieťovej zásuvke. Vysoké napätie zdroja napájania. Nerozoberajte ho. Ak zo zariadenia alebo zdroja napájania vychádza dym, zápach alebo hluk, ihneď vypnite napájanie, odpojte napájací kábel a obráťte sa na servisné stredisko. Ak zariadenie musíte pripojiť sami, vyberte príslušný kábel na napájanie podľa elektrických parametrov uvedených na zariadení. Odizolujte kábel pomocou štandardného odstraňovača izolácie káblov na príslušnom mieste. Aby sa predišlo vážnym následkom, dĺžka odizolovaného kábla musí byť primeraná a vodiče nesmú byť odkryté.

### Zdroj napájania

Na napájanie zariadenia sa používa bezpečné veľmi nízke napätie (SELV). Zdroj napájania by mal spĺňať požiadavky obmedzeného zdroja napájania alebo PS2 podľa normy IEC 60950-1 alebo IEC 62368-1.

Na napájanie zariadenia sa používa sieťové striedavé napätie: Zariadenie musí byť pripojené k uzemnenej sieťovej zásuvke. Súčasťou výbavy musí byť ľahko dostupné externé zariadenie na odpojenie. Externé zariadenie musí byť vybavené vhodným nadprúdovým ochranným zariadením, ktoré nepresahuje technické parametre budovy. Do elektrickej inštalácie budovy musí byť zabudovaný sieťový vypínač všetkých pólov. Zaisťte správne zapojenie koncoviek pri pripojení k prívodu striedavého sieťového napájania. Zariadenie bolo navrhnuté tak, aby sa v prípade potreby dalo upraviť na pripojenie k IT systému rozvodu napájania.

### Osvetlenie bielym svetlom (ak je podporované)

Tento výrobok môže vyžarovať nebezpečné optické žiarenie. **NEPOZERAJTE** sa do zapnutého zdroja svetla. Môže to spôsobiť zrak. Pri montáži, inštalácii alebo údržbe kamery používajte vhodnú ochranu zraku alebo **NEZAPÍNAJTE** biele svetlo.

### Preprava

Pri preprave ponechajte zariadenie v pôvodnom alebo podobnom balení.

### Zabezpečenie systému

Inštalujúca osoba a používateľ sú zodpovední za heslo konfiguráciu zabezpečenia.

### Údržba

Ak produkt nepracuje správne, obráťte sa na predajcu alebo na najbližšie servisné stredisko. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za problémy spôsobené neoprávnenou opravou alebo údržbou. Sériový port na zariadení slúži len na účely ladenia.

### Čistenie

Pri čistení vnútorných a vonkajších povrchov kryty zariadenia používajte jemnú a suchú handričku. Nepoužívajte alkalické saponáty.

### Prevádzkové prostredie

**NEUMIESTŇUJTE** kameru na extrémne horúce, chladné, prašné alebo vlhké miesta a nevystavujte ju silnému elektromagnetickému žiareniu.

### Núdzový režim

Ak zo zariadenia vychádza dym, zápach alebo hluk, ihneď vypnite napájanie, odpojte napájací kábel a obráťte sa na servisné stredisko.

### Synchronizácia času

Ak lokálny čas nie je synchronizovaný s časom siete, nastavte čas zariadenia prvy prístup manuálne. Zobrazte zariadenie vo webovom prehliadači/ klientskom softvéri a prejdite do rozhrania nastavenia času.

## Zrkadlenie

Ulistite sa, že príliš blízko k objektívu zariadenia nie je žiadny reflexný povrch. Infracrvené svetlo zo

zariadenia sa môže odraziť späť do objektívu a spôsobí zrkadlenie.

## Bahasa Indonesia

**Klausul ini hanya berlaku untuk produk yang memuat tanda atau informasi yang sesuai.**

### Pernyataan Kepatuhan UE



Produk ini dan - jika berlaku - juga aksesori yang disediakan mencantumkan tanda "CE" dan oleh karena itu mematuhi standar Eropa yang diharmonisasi dan berlaku berdasarkan Direktif 2014/30/EU (EMCD), Direktif 2011/65/EU (RoHS), perangkat nirkabel: Direktif RE 2014/53/EU.

Catatan: Produk dengan voltase masukan dalam rentang 50 hingga 1000 VAC atau 75 hingga 1500 VDC mematuhi Direktif 2014/35/EU (LVD), sementara produk lainnya mematuhi Direktif 2001/95/EC (GPSD). Harap memeriksa informasi catu daya spesifik sebagai referensi.

Teks lengkap deklarasi kesesuaian UE tersedia di alamat internet berikut:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Direktif 2012/19/EU (WEEE directive): Produk yang bertanda simbol ini tidak boleh dibuang sebagai sampah umum yang tidak disortir di wilayah Uni Eropa. Agar dapat didaur ulang sesuai ketentuan, kembalikan produk ini ke toko terdekat saat Anda membeli peralatan pengganti yang baru, atau buang pada titik

pengumpulan yang ditentukan. Untuk informasi lebih lengkap, kunjungi: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Peraturan (UE) 2023/1542 (Peraturan tentang Baterai): Produk ini mengandung baterai yang sesuai dengan Peraturan

(EU) 2023/1542. Baterai ini tidak boleh dibuang sebagai sampah umum yang tidak disortir di wilayah Uni Eropa. Lihat dokumentasi produk untuk informasi spesifik tentang baterai. Baterai ditandai dengan simbol ini, yang mungkin disertai huruf untuk menandakan kadmium (Cd), atau timbal (Pb). Agar dapat didaur ulang sesuai ketentuan, kembalikan baterai ke toko atau titik pengumpulan yang ditentukan. Untuk informasi lebih lengkap, kunjungi: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Informasi Keselamatan

Baca semua informasi keselamatan dengan teliti sebelum menggunakan perangkat.

#### Undang-Undang dan Peraturan

Perangkat harus digunakan sesuai dengan undang-undang setempat, peraturan keselamatan kelistrikan, dan peraturan terkait pencegahan kebakaran.

#### Kelistrikan

Selama menggunakan produk ini, Anda harus sepenuhnya mematuhi peraturan keselamatan kelistrikan dari pemerintah. Lindungi peralatan dari tetesan atau cipratan dan jangan menaruh benda berair cair, misalnya vas, di atas peralatan. Sediakan pemakan lonjatan pada bukaan inlet peralatan dalam kondisi khusus, seperti puncak gunung, menara besi,

dan hutan. PERHATIAN: Untuk mengurangi risiko kebakaran, hanya ganti sekring dengan tipe dan rating yang sama.

#### Baterai

Jangan menelan baterai. Bahaya Luka Bakar Kimia! Produk ini menggunakan baterai sel berbentuk koin/kancing. Baterai sel koin/kancing, jika tertelan, dapat menyebabkan luka bakar internal serius hanya dalam waktu 2 jam dan dapat mengakibatkan kematian.

Simpan baterai baru dan bekas jauh dari jangkauan anak-anak. Jika kompartemen baterai tidak dapat ditutup sempurna, hentikan penggunaan produk dan jauhkan dari jangkauan anak-anak. Jika Anda curiga baterai telah tertelan atau memasuki bagian tubuh mana pun, segera hubungi dokter. PERHATIAN: Risiko ledakan jika baterai diganti dengan jenis yang salah. Buang baterai bekas sesuai petunjuk. Penggantian baterai yang tidak tepat dengan baterai dari jenis yang salah dapat memengaruhi keamanan (misalnya, untuk beberapa jenis baterai litium). Jangan membuang baterai ke dalam api atau oven panas, atau menghancurkan atau memotongnya secara mekanis, karena dapat menyebabkan ledakan. Jangan meletakkan baterai di lingkungan yang bersuhu sangat tinggi, karena dapat menyebabkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar. Jangan membiarkan baterai terpapar tekanan udara yang sangat rendah, karena dapat menyebabkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar. + menandai terminal positif peralatan yang digunakan dengan, atau menghasilkan arus searah. - menandai terminal negatif peralatan yang digunakan dengan, atau menghasilkan arus searah.

#### Pencegahan Kebakaran

Jangan menempatkan sumber nyala terbuka, misalnya lilin, di atas peralatan.

#### Pencegahan Permukaaan Panas



WARNING  
HOT SURFACE  
DO NOT TOUCH

Untuk perangkat yang memiliki salah satu stiker tersebut, perhatikan hal-hal berikut:

PERHATIAN: Komponen panas! Jari terbakar saat menangani komponen. Tunggu satu setengah jam setelah peralatan dimatikan sebelum menangani komponen. Stiker ini untuk mengindikasikan bahwa item yang ditandai bisa menjadi panas dan tidak boleh disentuh tanpa waktu pendinginan. Untuk perangkat dengan stiker ini, perangkat ini dimaksudkan untuk pemasangan di lokasi dengan akses terbatas, akses hanya dapat dicapai oleh petugas layanan atau oleh pengguna yang telah diberitahu tentang alasan penerapan pembatasan terhadap lokasi dan tentang segala tindakan pencegahan yang harus diambil.

#### Pemasangan

Pasang peralatan sesuai petunjuk di dalam manual ini. Jika perangkat tidak disertai adaptor daya, dan Anda perlu menghubungkan kabel terbuka perangkat: Pemasangan sambungan kabel eksternal perangkat ke terminal aktif berbahaya hanya boleh dilakukan oleh teknisi yang cakap. Pastikan aliran daya dimatikan sebelum Anda menyambung, memasang, atau membongkar perangkat. Hubungkan catu daya atau perangkat ke stopkontak listrik yang dibumikan. Tegangan tinggi untuk catu daya. Jangan membongkarnya. Jika muncul asap, bau, atau suara

berisik dari catu daya atau perangkat, segera matikan perangkat, cabut kabel daya, lalu hubungi pusat servis. Jika perangkat memerlukan pengkabelan yang Anda lakukan sendiri, pilih kabel yang sesuai untuk menyuplai daya sesuai parameter listrik yang tertera pada perangkat. Lepas selubung kabel dengan alat pelucut kabel standar pada posisi yang sesuai. Untuk menghindari dampak yang parah, panjang kawat yang dikelupas harus sesuai, dan konduktor tidak boleh terbuka.

**Catu Daya**

Perangkat menggunakan daya dari Voltase Ekstra Rendah Aman (SELV): Sumber daya harus memenuhi ketentuan sumber daya terbatas atau PS2 menurut standar IEC 60950-1 atau IEC 62368-1.

Perangkat menggunakan daya dari voltase catu daya listrik AC: Peralatan wajib dihubungkan ke lubang stopkontak listrik yang dibumikan. Lengkapi peralatan dengan perangkat eksternal pemutus arus yang sesuai dan mudah dijangkau. Perangkat pelindung arus berlebih yang sesuai harus dipasang di luar peralatan dengan tidak melebihi spesifikasi bangunan. Gunakan sakelar listrik semua kutub dalam instalasi kelistrikan gedung. Pastikan sambungan kabel terminal yang akan dihubungkan ke sumber arus AC sudah benar. Peralatan ini dirancang, dan jika perlu, dimodifikasi untuk disambungkan ke sistem distribusi daya IT.

**Illuminator Cahaya Putih (Jika didukung)**

Radiasi optik yang mungkin berbahaya dipancarkan oleh produk ini. JANGAN memandang sumber cahaya yang menyala. Dapat membahayakan mata. Kenakan perlindungan mata yang baik atau JANGAN menghidupkan cahaya putih saat Anda merakit, memasang, atau merawat kamera.

**Transportasi**

Kemas perangkat dalam kemasan aslinya atau yang serupa saat memindahkannya.

**Keamanan Sistem**

Pemasang dan pengguna bertanggung jawab atas kata sandi dan konfigurasi keamanan.

**Pemeliharaan**

Jika produk tidak berfungsi dengan baik, hubungi dealer atau pusat servis terdekat. Kami tidak bertanggung jawab atas masalah yang disebabkan oleh perbaikan atau perawatan yang tidak resmi. Port seri perangkat digunakan hanya untuk debugging.

**Pembersihan**

Gunakan kain yang lembut dan kering saat membersihkan permukaan bagian dalam dan luar dari penutup produk. Dilarang menggunakan detergen alkalin.

**Lingkungan Penggunaan**

JANGAN menempatkan kamera di lokasi yang sangat panas, dingin, berdebu, atau lembap, dan jangan paparkan terhadap radiasi elektromagnetik tinggi.

**Darurat**

Jika muncul asap, bau, atau derau dari perangkat, segera matikan perangkat, cabut kabel daya, lalu hubungi pusat servis.

**SINKRONISASI WAKTU**

Setel waktu perangkat secara manual untuk akses pertama kali jika waktu setempat tidak sinkron dengan waktu jaringan. Kunjungi perangkat via penelusuran Web/perangkat lunak klien dan buka antarmuka pengaturan waktu.

**Pantulan**

Pastikan tidak ada permukaan reflektif yang terlalu dekat dengan lensa. Cahaya IR dari perangkat dapat memantul kembali ke lensa dan menyebabkan refleksi.



**ဤအစိတ်အပိုင်းသည် သက်ဆိုင်ရာ အမှတ်အသား သို့မဟုတ် အချက်အလက်များ ပါရှိသော ထုတ်ကုန်များနှင့်သာ သက်ဆိုင်ပါသည်။**

**EU လိုက်နာရန် ထုတ်ပြန်ချက်**

**CE** ဤထုတ်ကုန်နှင့် - သက်ဆိုင်ပါက- ထည့်သွင်းပါရှိသော အပိုပစ္စည်းများမှာလည်း "CE"

အမှတ်အသား ပါရှိသည်။ သို့ဖြစ်ရာ 2014/30/EU (EMCD) လမ်းညွှန်ချက်၊ 2011/65/EU (RoHS)၊ ကြီးမားစွာ- RE လမ်းညွှန်ချက် 2014/53/EU တို့အောက်ရှိ စာရင်း ပြုစုထားသော သက်ဆိုင်ရာ ဟန်ချက်ညီသော ဥပဒေပုဒ်မချိန်စံညွှန်းများနှင့် ကိုက်ညီပါသည်။

မှတ်ချက်- 50 မှ 1000 VAC အတွင်း သို့မဟုတ် 75 မှ 1500 VDC အတွင်း အဝင်ဗို့အားရှိသော ထုတ်ကုန်များသည် လမ်းညွှန်ချက် 2014/35/EU (LVD) နှင့် ကိုက်ညီပြီး ကျန်ထုတ်ကုန်များသည် လမ်းညွှန်ချက် 2001/95/EC (GPSD) နှင့် ကိုက်ညီပါသည်။ သတ်မှတ်ထားသော ပါဝါပေးသွင်းမှု အချက်အလက်ကို ကိုးကားချက်များအတွက်

ကျေးဇူးပြု၍ စိစစ်ပါ။

EU လိုက်နာရန်ထုတ်ပြန်ချက်ပါ စာသားအပြည့်အစုံကို အောက်ပါအင်တာနက်လိပ်စာ

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity> တွင် ရရှိနိုင်ပါသည်။



2012/19/EU ညွှန်ကြားချက် (WEEE ညွှန်ကြားချက်) - ဤသင်္ကေတ ကပ်ထားသည့် ထုတ်ကုန်များကို ဥပဒေပုဒ်မအတွင်း ဧရာနောစည်ပင်အဖွဲ့ကိုင်အနေဖြင့်

စွန့်ပစ်နိုင်ခြင်း မရှိပါ။ သေချာစွာ ရှိဆိုင်ကယ်လုပ်ရန်အတွက် ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းကို အလားတူ ပစ္စည်းအသစ်တစ်ခု ဝယ်ယူချိန်တွင် သင့်နယ်စပ် ပစ္စည်းဆောင်းချသုတ် ပြန်ပေးပါ သို့မဟုတ် သတ်မှတ်ထားသည့် ပစ္စည်းဆောင်းခင်းသော နေရာများ၌ စွန့်ပစ်ပါ။ ပိုမိုသိရှိလိုပါက [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info) တွေ့ကြည့်ပါ။



စည်းမျဉ်း (EU) 2023/1542  
(ဘက်ထရီဆိုင်ရာစည်းမျဉ်း)  
- ဤထုတ်ကုန်တွင်

ဘက်ထရီပါဝင်ပြီး ၎င်းသည် စည်းကမ်းချက် (EU) 2023/1542 နှင့် ကိုက်ညီသည်။ ဘက်ထရီကို ဥရောပသမဂ္ဂတွင် မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရအဖြစ် မရွန်ပစ်နိုင်ပါ။ ဘက်ထရီအတွက် သီးသန့်အချက် အလက်များကို ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းပါ စာရွက်စာတမ်းများ၌ ကြည့်ပါ။ ဤဘက်ထရီကို ကတ်ဒဗီယမ် (Cd) သို့မဟုတ် ပဲ (Pb) ပြဒါးဟု ညွှန်ပြမည့် စွန့်ပစ်ခြင်းပါဝင်နိုင်ကြောင်း ဤသင်္ကေတဖြင့် မှတ်သားထားပါသည်။ သေချာစွာ ရှိဆိုင်ကယ်လုပ်ရန်အတွက် ဤဘက်ထရီကို သင့်နယ်စံ ပစ္စည်း ရောင်းချသူထံ ပြန်ပေးပါ။ သို့မဟုတ် သတ်မှတ်ထားသည့် စုဆောင်းသော နေရာ၌ စွန့်ပစ်ပါ။ ပိုမိုသိရှိလိုပါက [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info) တာရှည် ကူညီပါ။

**ဘေးကင်းရေးဆိုင်ရာ အချက်အလက်**

အသုံးမပြုမီ ဘေးကင်းရေးဆိုင်ရာ အချက်အလက်များကို သေချာစွာ ဖတ်ရှုပါ။

**ဥပဒေများနှင့် လိုက်နာရန်ညွှန်များ**

ကိရိယာကို ဒေသဆိုင်ရာ ဥပဒေများ၊ လျှပ်စစ်ပစ္စည်း ဘေးကင်းလုံခြုံမှု စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ နှင့် မီးဘေး ကာကွယ်ရေး စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့် အညီ သုံးစွဲရမည်။

**လျှပ်စစ်ဓာတ်အား**

ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအား အသုံးပြုရာတွင် နိုင်ငံနှင့် ဒေသတွင်းရှိ လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာ ဘေးကင်းလုံခြုံရေး စည်းမျဉ်းအများကို အပြည့်အဝ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည် ဖြစ်သည်။ ဤကိရိယာကို ရေစိမ့်ကျခြင်း သို့မဟုတ် ဖျန်းပက်ခြင်းခြိန်ဆတ်ခြင်းများနှင့် မထိစေရန်နှင့် ပန်းအိုးများ ကဲ့သို့သော အရည်ဖြည့်ထားသည့် ပစ္စည်းများကို ကိရိယာအပေါ်တွင် မတင်ရပါ။ တောင်ထိပ်၊ သံတာဝါတိုင်နှင့် သစ်တောများကဲ့သို့ အထူး အခြေအနေများအောက်တွင် ကိရိယာ၏ အဝင်ပေါက်တွင် ရုတ်တရက် လျှပ်ရှားမှု အထိန်းကို ထည့်ပေးပါ။ သတိပြုရန်- မီးလောင်ကျွမ်းမှု အန္တရာယ်ကို လျော့ချရန်အတွက် အမျိုးအစားနှင့် အဆင့်အတန်း တူညီသည့် ဖျူစိခြင်းသာ လိုလှယ်ပေးရမည်။

**ဘက်ထရီ**

ဘက်ထရီကို မြို့ရပ်ခြင်း မပြုပါနှင့်။ ဓာတုပစ္စည်းလောင်ကျွမ်းခြင်း အန္တရာယ်။ ဤကိရိယာတွင် ငွေအကြွေစေ့/ကြယ်သီးပုံ ဆဲလ်ဘက်ထရီတစ်လုံး ပါရှိသည်။ ငွေအကြွေစေ့/ကြယ်သီးပုံ ဆဲလ်ဘက်ထရီကို မြို့ရပ်ပါက အချိန် ၂ နာရီအတွင်း ပြင်းထန်သော

ခန္ဓာကိုယ်တွင်း ဓာတုလောင်ကျွမ်းမှုများ ဖြစ်စေနိုင်ပြီး သေဆုံးသည်အထိ ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ ဘက်ထရီ အသစ်များ၊ သုံးပြီးသားများကို ကလေးများနှင့် ဝေးရာတွင် ထားပါ။ ဘက်ထရီအခန်း သေချာမပိတ်ပါက ထိုကိရိယာကို ဆက်မသုံးဘဲ ကလေးများနှင့် ဝေးရာတွင် ထားပါ။ ဘက်ထရီကို မြို့ရပ်ပါသည် သို့မဟုတ် ခန္ဓာကိုယ်တွင်း နေရာတစ်နေရာသို့ ဝင်သွားသည်ဟု ထင်ပါက ဆေးကုသမှု ချက်ချင်းခံယူပါ။ သတိပြုရန်- မှန်ကန်မှုမရှိသော ဘက်ထရီအမျိုးအစားဖြင့် လိမ်ပါက ပေါက်ကွဲမှုဖြစ်နိုင်သည်။ အသုံးပြုပြီး ဘက်ထရီများကို လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ စွန့်ပစ်ပါ။ ဘက်ထရီကို ပုံစံမမှန်ဘဲ မှားယွင်းသော အမျိုးအစားတစ်ခုဖြင့် အသစ်လဲခဲ့ပါက safeguard ပျက်စီးနိုင်သည် (ဥပမာအားဖြင့် အချို့သော လစ်သီယမ် ဘက်ထရီအမျိုးအစားများတွင်)။ ဘက်ထရီကို ပေါက်ကွဲမှု ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည့် မီးအတွင်းသို့ သို့မဟုတ် မီးဖိုအတွင်းအတွင်း သို့မဟုတ် စက်ပစ္စည်းသုံး ထုထုခြင်း၊ သို့မဟုတ် ခြိတ်တောက်ခြင်း ဖြင့် မရွန်ပစ်ပါနှင့်။ ဘက်ထရီကို အလွန်အမင်း မြင့်မားသည့် အပူချိန်ရှိသည့် ပတ်ဝန်းကျင်တွင် မထားပါနှင့်။ ပေါက်ကွဲမှု ဖြစ်နိုင်သည့် သို့မဟုတ် မီးလောင်လွယ်သည့် အရည် သို့မဟုတ် ဓာတ်ငွေ့များ ထွက်လာနိုင်သည်။ ဤဘက်ထရီကို အလွန်နိမ့်သည့် လေစိအားနှင့် ထိတွေ့ခြင်း မရှိစေရ။ ပေါက်ကွဲမှု ဖြစ်နိုင်သည့် သို့မဟုတ် မီးလောင်လွယ်သည့် အရည် သို့မဟုတ် ဓာတ်ငွေ့များ ထွက်လာနိုင်သည်။ + တိုက်ရိုက်လျှပ်စီးကြောင်းနှင့် အသုံးပြုသော သို့မဟုတ် တိုက်ရိုက်လျှပ်စီးကြောင်း ထွက်သော ကိရိယာ၏ အပေါင်းငုတ်(များ)ကို ခွဲခြားမှတ်သားပါ။ - တိုက်ရိုက်လျှပ်စီးကြောင်းနှင့် အသုံးပြုသော သို့မဟုတ် တိုက်ရိုက်လျှပ်စီးကြောင်း ထွက်သော ကိရိယာ၏ အနှုတ်ငုတ်(များ)ကို ခွဲခြားမှတ်သားပါ။

**မီးဘေး ကာကွယ်ထားစေရန်**

မီးထွန်းထားသည့် ဖလောင်းတိုင်များ ကဲ့သို့သော အကာအကွယ်မရှိသည့် မီးအရင်းအမြစ်များကို ကိရိယာအပေါ်တွင် မထားရပါ။

**ပူသောမျက်နှာပြင် ကာကွယ်ခြင်း**



WARNING  
HOT SURFACE  
DO NOT TOUCH

စတင်ကာတစ်ခုခုပါသော စက်အတွက်၊

အောက်ပါသတိပေးချက်များကို အာရုံစိုက်ပါ- သတိပြုရန်- ပူသော အစိတ်အပိုင်းများ ကိုင်တွယ်စဉ် လက်ချောင်းများ အပူလောင်စေနိုင်သည်။ အစိတ်အပိုင်းများကို ကိုင်တွယ်ခြင်းမပြုမီ ခလုတ်ကို ပိတ်ပြီး နာရီဝက် ဖော်ပါ။ ဤကပ်စွာသည် ပူနိုင်သော ပစ္စည်းကို သတ်မှတ်ပြထားပြီး သတိပေးထားပဲ မကိုင်တွယ်ရပါ။

ဤကပ်စွာပါသော ကိရိယာအတွက် ကိရိယာကို သတ်မှတ်ထားသော နေရာတွင်သာ တပ်ဆင်ရမည်။ ဝန်ဆောင်မှု ပေးသော ပုဂ္ဂိုလ်များ သို့မဟုတ် ကန့်သတ်ချက်၏ အကြောင်းရင်းများကို အသိပေးထားသော သုံးစွဲသူသာ လက်လှမ်းမီ ကိုင်တွယ်နိုင်ခြင်းသည် နေရာ နှင့် မညီညာသည့် ကြိုတင် ပြင်ဆင်မှု ပြုလုပ်မည်ဆိုသည့်အပေါ်တွင် သက်ဆိုင်သည်။

**တပ်ဆင်ခြင်း**

ဤကိရိယာကို ဤလမ်းညွှန်ပါ လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ တပ်ဆင်ပါ။ ကိရိယာတွင် ပါဝါ အဒက်ပတာ အတူမပါပါက ဝါယာကြိုးအလွတ်များကို ကိရိယာနှင့် ဆက်ဖို့လိုသည့်- ဘေးအန္တရာယ်ပေးနိုင်သည့် လျှပ်စစ်ငုတ်များနှင့် ဆက်သွယ်ထားသည့် ကိရိယာအပြင် ပြုပါယာများကို လေ့ကျင့်ထားသူတစ်ဦးမှသာ တပ်ဆင်ရမည်။ ကိရိယာအား ဝါယာချိတ်ဆက်စဉ်၊ တပ်ဆင်စဉ် သို့မဟုတ် ပြန်ဖြတ်နေစဉ်တွင် ပါဝါသေချာဖြတ်ထားပါ။ ဤပစ္စည်းကို မြေချကြိုးတပ်ဆင်ထားသည့် ပင်မပါဝါထောက်ပံ့မှုနှင့် ချိတ်ဆက်ထားရမည်။ ပါဝါထောက်ပံ့မှုအတွက် ဗို့အားမြင့်သည်။ ၎င်းကို မဖြတ်ပါနှင့်။ ပါဝါထောက်ပံ့မှု သို့မဟုတ် ကိရိယာမှ မီးခိုးငွေ့၊ ညှော်နှံစသည့် အနံ့၊ ဆူညံသံများ ထွက်လာလျှင် ပါဝါ ချက်ချင်းပိတ်။

ပါဝါကေဘယ် ဖြတ်ပြီး ပြုပြင်ရေးစင်တာသို့ ဆက်သွယ်ပါ။ ကိရိယာကို သင်ကိုယ်တိုင် ဝါယာ တပ်ဆင်ခြင်းလုပ်ရန် လိုအပ်ပါက ပါဝါ ဝင်ရောက်ရန်အတွက် ကိရိယာတွင် ရေးသားထားသော လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာ ကန့်သတ်ချက်များနှင့် အညီ သက်ဆိုင်ရာ ဝါယာကြိုးများကို ရွေးချယ်ပါ။ စံချိန်မီ ဝါယာကြိုးဖြတ်သည့် ကိရိယာများဖြင့် မှန်ကန်သော အနေအထားတွင် ဝါယာများကို ဖြတ်ပါ။ မလိုလားအပ်သော ကြိုးမားသည် နောက်ဆက်တွဲများကို ရှောင်ရှားနိုင်ရန်၊ ဝါယာကြိုးဖြတ်သည့် ကိရိယာ၏ အရှည်သည် သင့်တင့်လျောက်ပတ်ရမည်ဖြစ်ပြီး၊ လျှပ်ကူးပစ္စည်းများကို မထိတွေ့ရပါ။

**ပါဝါ ပေးသွင်းမှု**

Safety Extra-Low Voltage (SELV) ဖြင့်ပါဝါပေးထားသည်- ပါဝါ ရင်းမြစ်သည် ကန့်သတ်ထားသော ပါဝါ အရင်းအမြစ် သို့မဟုတ် IEC 60950-1 သို့မဟုတ် IEC 62368-1 စံချိန်စံညွှန်းနှင့် အညီ PS2 လိုအပ်ချက်များကို ပြည့်မီရမည်။

စက်ကို AC ဝင်မထောက်ပံ့ခိုအားဖြင့် ပါဝါပေးထားပါသည်- ဤကိရိယာကို မြေချကြိုးတပ်ဆင်ထားသည့် မိန်းပလပ်ဝေါက်နှင့် ချိတ်ဆက်ထားရမည်။ သင့်လျော်သော အလွယ်တကူ ရရှိနိုင်သည့် အဆက်အသွယ် ဖြတ်တောက်နိုင်သည့်စက်ကို ကိရိယာ၏ အပြင်ဘက်တွင် တပ်ဆင်ရပါမည်။ သင့်လျော်သော လျှပ်စစ်ပိုလျှစ်ီးမှု

ကာကွယ်သည့်စက်ကို ကိရိယာ၏ အပြင်ဘက်တွင် တပ်ဆင်ရပါမည်။ အဆောက်အအုံသတ်မှတ်ချက်ထက် မပိုရပါ။ အဆောက်အအုံ၏ လျှပ်စစ်ဆက်သွယ်မှု စနစ်အတွင်း၌ ငှုတ်အားလုံးပါသော မိန်းပလပ် တစ်ခုကို တပ်ဆင်ထားရမည်။ AC မိန်းပလပ်အားသို့ ချိတ်ဆက်သည့် ငှုတ်များ ချိတ်ဆက်ပုံ မှန်ကန်စေရန် လုပ်ဆောင်ပါ။ လိုအပ်ပါက IT ပါဝါပြန်ချိမှု စနစ်တစ်ခုနှင့် ချိတ်ဆက်နိုင်ရန်အတွက် ဤကိရိယာကို ဒီရိုင်းထုတ်ထားခြင်း ဖြစ်သည်။

**အဖြောင့်ရာင် ဖိ၊ ရောင်ပြန် (ပုံမှန်ပိုမိုပါက)**

ဤကုန်ပစ္စည်းမှ ဘေးအန္တရာယ် ရှိနိုင်သော အလင်းဆိုင်ရာ ရောင်ခြည်များ ထုတ်လွှတ်သည်။ လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်နေသော မီးအရင်းအမြစ်ကို စိုက်မကြည့်ပါနှင့်။ မျက်စိများကို ထိခိုက်နိုင်သည်။ သင့်တော်သော ချက်စီကာကွယ်မှုကို ဝတ်ဆင်ပါ။ သို့မဟုတ် ပစ္စည်းများ စိထားခြင်း၊ တပ်ဆင်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်း လုပ်သည့်အခါ အဖြောင့်ရာင်မီးကို ဖွင့်မထားပါနှင့်။

**သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး**

ကိရိယာကို သယ်ယူပို့ဆောင်ရာတွင် မူလ သို့မဟုတ် အလားတူ ထုတ်ပိုးမှုအတိုင်း ထားပါ။

**စနစ် လုံခြုံရေး**

တပ်ဆင်သူနှင့် သုံးစွဲသူတို့သည် စကားပုဂံများနှင့် လုံခြုံရေး ကိန်းဂဏန်းများအတွက် တာဝန်ခံရမည်။

**ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်း**

ကိရိယာ သေချာအလုပ်မလုပ်ပါက အရောင်းဆိုင် သို့မဟုတ် အနီးဆုံး ကြံ့ခိုင်မှုစစ်ဆေးရေး စင်တာသို့ ဆက်သွယ်ပါ။ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ပြင်ဆင်ခြင်း သို့မဟုတ် ထိန်းသိမ်းခြင်းဆင်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပွားရသည့် မည်သည့်ပြဿနာအတွက်မဆို လုံးဝတာဝန်ယူမည် မဟုတ်ပါ။ ကိရိယာ၏ စီရိယယ် ဆက်သွယ်မှုကို အများပြင်ရန်အတွက်သာ အသုံးပြုရမည်။

**သန့်ရှင်းခြင်း**

ကုန်ပစ္စည်း အဖုံး၏ အတွင်းနှင့် အပြင်ကို သန့်ရှင်းသည့်အခါတွင် ကျေးဇူးပြု၍ ပျော့ပျောင်းခြောက်သွေ့သော အဝတ်စက် အသုံးပြုပါ။ အယ်ကာလိုင်းပါဝင်သော ဆပ်ပြာရည်များကို အသုံးမပြုပါနှင့်။

**အသုံးပြုသည့် ပတ်ဝန်းကျင်**

အလွန် ပူခြင်း၊ အေးခြင်း၊ ဖိုတူခြင်း၊ သို့မဟုတ် ဖိုထိုင်းသော နေရာများ တွင် ကင်မရာကို မထားပါနှင့် ထို့ပြင် လျှပ်စစ်သံလိုက် ရောင်ခြည်ဖြင့်များနှင့် မထိတွေ့ပါ စေနှင့်။

**အရေးထုတ်**

ကိရိယာမှ မီးခိုးငွေ့၊ ညှော်နှံစသည့် အနံ့၊ ဆူညံသံများ

ထွက်လာလျှင် ပါဝါ ချက်ချင်းပိတ်၊ ပါဝါကေဘယ် ဖြုတ်ပြီး  
ဖြုတ်ပေးစင်တာသို့ ဆက်သွယ်ပါ။

### အချိန် ညှိခြင်း

ဒေသစံတော်ချိန်သည် ကွန်ရက်နှင့် ချိန်ညှိထားခြင်း  
မရှိပါက ပထမဆုံးအကြိမ်တွင် ကိရိယာ၏ အချိန်ကို  
ကိုယ်တိုင်ထည့်သွင်းပါ။ ကိရိယာကို  
ဝက်ဘ်ဆိုက်/ကလပ်ဒ်စ်ဆေး သော့ပုံမှတစ်ဆင့် ဝင်ရောက်ပြီး

အချိန် သတ်မှတ်ချက် အင်တာဇစ်ကို သွားပါ။

### ရောင်ပြန်ခြင်း

မည်သည့် ရောင်ပြန် ချက်နှာပြင်မျှ ကိရိယာ၏ အနီးအနား  
နီးကပ်လွန်းခြင်း မရှိရပါ။ ကိရိယာမှ IR ဖိးသည်  
မှန်ဘီလူးများပေါ်သို့ အရောင်ဟပ်ပြီး ရောင်ပြန်ခြင်းကို  
ခြစ်စေနိုင်သည်။

## Türkçe

**Bu maddeler, yalnızca ilgili işarete veya bilgiye sahip ürünler için geçerlidir.**

### EU Uygunluk Beyanı



Bu ürün ve (varsa) birlikte verilen aksesuarlar ayrıca "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle 2014/30/EU (EMCD) Direktifi, 2011/65/EU (RoHS) Direktifi, kablosuz cihazlar: 2014/53/EU RE Direktifi altında listelenen geçerli uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur.

Not: Giriş voltajı 50 ila 1000 VAC veya 75 ila 1500 VDC arasında olan ürünler, 2014/35/EU (LVD) Direktifine, geri kalan ürünler de 2001/95/EC (GPSD) Direktifine uygundur. Referans olması için lütfen ilgili güç kaynağı bilgilerini kontrol edin.

AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



2012/19/EU Direktifi (WEEE Direktifi): Bu sembole sahip ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemez. Doğru bir geri dönüşüm için eşdeğer yeni bir ekipman aldıktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirlenmiş toplama noktalarına gönderin. Daha fazla bilgi için bkz:

[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Yönetmelik (AB) 2023/1542 (PIL Yönetmeliği): Bu ürün bir pil içermektedir ve bu batarya 2023/1542 no.lu

Yönetmelik (AB) ile uyumludur. Pil, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemez. Pile özel bilgilendirme için ürün etiketlerine bakın. Pil, kadmiyum (Cd) veya kurşun (Pb) elementlerini gösteren harflerle de yer alabildiği bu sembole işaretlenmiştir. Doğru bir geri dönüşüm için pili tedarikçinize veya belirlenmiş toplama noktasına geri götürün. Daha fazla bilgi için bkz: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Güvenlik Bilgileri

Ekipmanı kullanmaya başlamadan önce lütfen tüm güvenlik bilgilerini okuyun.

### Yasal ve Yönetmelikler

Cihaz yerel yasalara, elektrik güvenliği yönetmeliklerine ve yangın önleme yönetmeliklerine uygun şekilde kullanılmalıdır.

### Elektrik

Ürünü kullanırken ülkenin ve bölgenin elektrik güvenliği yönetmeliklerine tam olarak uymazın gerekir. Ekipman, damlayan veya sıçrayan sıvılara maruz bırakılmamalı ve

ekipmanın üzerine vazo gibi ıçı sıvı dolu nesnelere konulmamasına dikkat edilmelidir. Dağ tepesi, demir kule ve orman gibi özel koşullarda ekipmanın giriş açıklığında aşırı gerilim koruyucu sağlayın. DİKKAT: Yangın riskini azaltmak için sadece aynı tip ve değerde sigorta ile değiştirin.

### Pil

Pili yutmayın. Kimyasal yangın tehlikesi mevcuttur! Bu ürün jeton/düğme hücre pili içerir. Jeton/düğme hücre pili yutulursa yalnızca 2 saat içinde ciddi iç yanıklara ve ölüme neden olabilir. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun. Pillerin yutulmuş veya vücudun herhangi bir yerine yerleştirilmiş olabileceğini düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın. DİKKAT: Pil yanlış bir türle değiştirilirdiğinde patlama riski. Bitmiş pilleri talimatlara göre atın. Pilin yanlış türde bir pille uygun olmayan şekilde değiştirilmesi korumayı geçersiz hâle getirebilir (örneğin, batı lityum pil türleri). Pili ateşe veya sıcak fırına atmayın veya pili mekanik olarak patlayabilecek şekilde ezmeyin veya kesmeyin. Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmayın. Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmayın. + simgesi kullanılan veya doğru akım üreten ekipmanın pozitif terminallerini belirtir. - simgesi kullanılan veya doğru akım üreten ekipmanın negatif terminallerini belirtir.

### Yangın Önleme

Ekipmanın üzerine yanan mum gibi açık alev kaynakları konulmamalıdır.

### Sıcak Yüzey Önleme



Bu çıkartmalardan birine sahip cihaz için aşağıdaki uyarılara dikkat edin:

DİKKAT: Sıcak parçalar!

Parçaları tuttuğunuzda parmaklarınızı yanabilir. Kapattıkları sonra parçaları tutmadan önce bir buçuk saat bekleyin. Bu çıkartma, işaretli parçanın sıcak olabileceğini ve dikkat edilmeden dokunulmaması gerektiğini belirtmektedir. Bu çıkartmaya sahip cihaz için, bu cihaz sınırlı bir erişim konumuna kurulum için tasarlanmıştır, sadece servis personeli veya konuma uygulanan kısıtlamaların nedenleri ve alınması gereken önlemler hakkında bilgilendirilmiş kullanıcılar tarafından erişim sağlanabilir.

### Montaj

Ekipmanı bu kılavuzdaki talimatlara göre kurun. Eğer cihaz güç adaptörü ile piyasaya sürülmemişse ve cihazın açık kablolarını bağlamanız gerekirse: Cihazın tehlikeli elektrikli terminallere dışarıdan elektrik tesisi bağlantısı eğitimli kişiler tarafından kurulmalıdır. Cihazı bağlamadan, kurmadan veya sökmeden önce gücün kesildiğinden emin olun. Güç kaynağı veya cihaz topraklı

bir şebeke priz çıkışına bağlanmalıdır. Güç kaynağı için yüksek voltaj. Sökmeğin. Güç kaynağından veya cihazdan duman, koku veya gürültü geliyorsa derhal gücü kapatın, güç kablosunu çekin ve servis merkezine iletişime geçin. Cihazın kablo bağlantısını sizin yapmanız gerekiyorsa, cihaz üzerinde etiketlenmiş elektrik parametrelerine göre güç sağlamak için ilgili kabloyu seçin. İlgili pozisyonda standart bir kablo sıyrıcı ile kabloyu sıyrın. Ciddi sonuçlardan kaçınmak için soyulmuş telin uzunluğu uygun olmalı ve iletkenler açıkta kalmamalıdır.

#### Güç Kaynağı

Çok Düşük Güvenlik Gerilimi (SELV) ile güç verilen cihaz: Güç kaynağı, IEC 60950-1 veya IEC 62368-1 standardına göre sınırlı güç kaynağı veya PS2 gereksinimlerini karşılamalıdır.

AC şebeke kaynağı gerilimiyle güç verilen cihaz: Ekipman topraklı bir elektrik prize takılmalıdır. Ekipmanın dışında, kolayca erişilebilen uygun bir bağlantı kesme cihazı bulunacaktır. Binanın teknik özelliklerini aşmayan uygun bir aşırı akım koruyucu cihaz, ekipmanın dışına eklenecektir. Binanın elektrik tesisatına tümü kutuplu bir şebeke şalteri dâhil edilmelidir. AC şebeke kaynağına bağlantı için terminalerin doğru kablo tesisatına sahip olduğundan emin olun. Ekipman gerektiğinde BT güç dağıtım sistemine bağlanmak üzere değiştirilmiştir.

#### Beyaz Işıklı Aydınlatıcı (Destekleniyorsa)

Bu üründen olası tehlikeli optik ışınım yayılabilir. Yanan ışık kaynağına doğrudan BAKMAYIN. Gözleriniz için zararlı olabilir. Uygun göz koruyucu kullanın veya kamerayı takarken, kurarken ya da kameraya bakım yaparken beyaz ışığı AÇMAYIN.

#### Ulaşım

Cihazı taşırken orijinal ambalajının veya benzer bir ambalajın içerisinde koyun.

#### Sistem Güvenliği

Kurulumcu ve kullanıcı, parola ve güvenlik yapılandırmasından sorumludur.

#### Bakım

Ürün düzgün şekilde çalışmıyorsa lütfen bayinizle veya en yakın servis merkezine iletişime geçin. Yetkisiz onarım veya bakımdan kaynaklanan sorunlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmeyiz. Cihazın seri bağlantı noktası sadece hata ayıklama için kullanılır.

#### Temizleme

Ürün kapağının iç ve dış yüzeylerini temizlerken yumuşak ve kuru bir bez kullanın. Alkalın deterjanlar kullanmayın.

#### Kullanma Ortamı

Kamerayı aşırı sıcak, soğuk, tozlu veya nemli konumlara YERLEŞTİRMEYİN ve yüksek elektromanyetik radyasyona maruz bırakmayın.

#### Acil Durum

Cihazdan duman, koku veya ses geliyorsa hemen gücü kapatarak güç kablosunun bağlantısını kesin ve servis merkezine iletişime geçin.

#### Saat Senkronizasyonu

Yerel saat, ağın saatiyle senkronize değilse cihaz saatini ilk kez erişimde manuel olarak ayarlayın. Web tarayıcı / istemci yazılımı ile cihaza giderek zaman ayarları arayüzüne girin.


#### Yansıma

Cihazın lensine çok yakın bir yansıtıcı yüzey olmadıysanız emin olun. Cihazdan gelen IR ışığı, lensin içine geri yansiyabilir ve bu durum görüntüde yansımayla neden olur.

**Русский**


Данные положения применяются только в том случае, если изделие снабжено соответствующей отметкой или информацией.

#### Декларация соответствия EU


 Настоящее изделие и, если применимо, его комплектные принадлежности имеют маркировку «CE» о соответствии применимым гармонизированным европейским стандартам, которые указаны в Директивах 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS) и Директиве на беспроводные устройства RE 2014/53/EU.

Примечание. На изделия с входным напряжением 50–1000 В переменного тока или 75–1500 В постоянного тока распространяется Директива 2014/35/EU (LVD), а на все остальные изделия — Директива 2001/95/EC (GPSD). См. характеристики конкретного источника питания.

Полный текст декларации соответствия EU опубликован в Интернете по адресу: <https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.

 Директива WEEE 2012/19/EU (Директива об утилизации отходов электрического и электронного оборудования): изделия, отмеченные этим символом, запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных бытовых отходов. Для надлежащей переработки

возвратите это изделие местному поставщику после покупки эквивалентного нового оборудования или утилизируйте его в предназначенных для этого пункта сбора отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

 Норматив (EU) 2023/1542 (Норматив на батареи): Данное изделие содержит батарею и отвечает нормативу (EC)

2023/1542. Батарею запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных бытовых отходов. Для получения конкретной информации о батарее см. документацию к изделию. Маркировка батареи может включать в себя символы, которые обозначают ее химический состав: кадмий (Cd) или свинец (Pb). Для надлежащей утилизации отправьте батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

**Инструкции по технике безопасности**  
Перед использованием внимательно ознакомьтесь с информацией по технике безопасности.

**Законодательные акты и нормативные документы**  
При использовании этого устройства необходимо соблюдать местное законодательство, правила безопасной эксплуатации электрооборудования и правила противопожарной безопасности.

#### Электрооборудование

Эксплуатация данного изделия должна выполняться

в строгом соответствии с правилами безопасной эксплуатации электрооборудования, действующими в вашей стране и вашем регионе. Устройство не должно подвергаться воздействию капель и брызг; не допускается ставить на него предметы, наполненные жидкостью, например, вазы с цветами. В особых условиях, таких как горные вершины, железные башни и лесные массивы, установите ограничитель перенапряжения на входе оборудования. **ОСТОРОЖНО!** Для снижения риска возникновения пожара используйте для замены предохранители только соответствующего типа и номинала.

#### **Аккумулятор**

Не проглатывайте батарею. Опасность химического ожога! Устройство содержит батарею таблеточного типа. Если вы случайно проглотите эту батарею, это может вызвать серьезные ожоги внутренних органов и даже привести к летальному исходу через 2 часа. Храните новые и использованные батареи вдали от детей. Если батарейный отсек не закрывается достаточно плотно, прекратите эксплуатацию изделия и ограничьте доступ детей к нему. Если вы думаете, что батарея была проглочена или каким-либо другим образом попала в организм, немедленно обратитесь к врачу. **ОСТОРОЖНО!** При установке батареи недопустимого типа существует риск взрыва. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями. Установка батареи недопустимого типа может создать угрозу для безопасности (например, в случае некоторых типов литиевых батарей). Не бросайте батарею в огонь или горячую печь, не сдавливайте и не разрезайте батарею, поскольку это может привести к взрыву. Нахождение батареи в среде с чрезвычайно высокой температурой может привести к взрыву или к утечке горячей жидкости или газа. Нахождение батареи в среде с чрезвычайно низким давлением воздуха может привести к взрыву или к утечке горячей жидкости или газа. + обозначает положительный контакт оборудования, который должен подключаться к источнику постоянного тока. - обозначает отрицательный контакт оборудования, который должен подключаться к источнику постоянного тока.

#### **Предотвращение пожара**

Не ставьте на устройство источники открытого огня, например горящие свечи.

#### **Предотвращение ожога из-за горячей поверхности**



В случае с устройством, снабженным одной из наклеек, обратитесь внимание на следующие

меры предосторожности:

**ОСТОРОЖНО!** Горячие детали! Опасность ожога пальцев при обращении с деталями. Перед прикосновением к деталям устройства подождите полчаса после его выключения. Эта наклейка указывает на то, что данный компонент может быть горячим, и его нельзя трогать не предприняв соответствующих мер предосторожности. Устройства с такой наклейкой предназначены для размещения в закрытой зоне, доступ в которую должны иметь только обслуживающие специалисты или пользователи, знающие о причинах ограничения доступа в эту зону и осведомленные о необходимых мерах предосторожности.

#### **Установка**

Установите оборудование в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. Если устройство выпускается без адаптера питания, и вам потребуется подключить

неизолированные кабели к устройству, соблюдайте следующие правила: Подключение внешних кабелей к клеммам, которые находятся под опасным напряжением, должно быть выполнено квалифицированным персоналом. Прежде чем подключать кабели, устанавливая или разбирая устройство, убедитесь, что питание отключено. Источник питания или устройство должны быть подключены к заземленной сетевой розетке. Источник питания содержит компоненты с высоким напряжением. Не разбирайте его. При появлении дыма, необычного запаха или шума немедленно выключите источник питания или устройство, извлеките вилку кабеля питания из розетки и обратитесь в сервисный центр. Если вы хотите подключить устройство самостоятельно, выберите соответствующий кабель для подачи питания в соответствии с электрическими параметрами, указанными на паспортной табличке устройства. Снимите изоляцию в соответствующем месте с помощью стандартного инструмента для зачистки проводов. Во избежание негативных последствий длина оголенных проводов не должна быть чрезмерной, чтобы провода не замыкались и не подвергались воздействию окружающей среды.

#### **Электропитание**

Если питание оборудования осуществляется безопасным сверхнизким напряжением, Источник питания должен соответствовать требованиям к ограниченному напряжению питания или требованиям PS2 согласно стандарту IEC 60950-1 или IEC 62368-1.

Если питание оборудования осуществляется напряжением от сети переменного тока, Оборудование должно быть подключено к заземленной розетке. Снаружи корпуса оборудования необходимо установить подходящее легкодоступное устройство отключения. Снаружи корпуса оборудования необходимо установить подходящее устройство защиты от перегрузки по току, соответствующее техническим характеристикам электросистемы здания. В электросистеме здания должен быть установлен многополюсный сетевой выключатель. Проверьте правильность подключения клемм к сети переменного тока. Оборудование разработано таким образом, чтобы при необходимости его можно было модифицировать для подключения к ИТ-системе распределения электроэнергии.

#### **Устройство подсветки белого света (если поддерживается)**

Данное изделие может испускать опасное оптическое излучение. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** смотреть на работающий источник света. Это может быть вредно для глаз. Во время сборки, установки или обслуживания камеры необходимо носить соответствующие средства защиты глаз и **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** включать белый свет.

#### **Транспортировка**

Используйте оригинальную или схожую упаковку для транспортировки устройства.

#### **Безопасность системы**

Установщик и пользователь несут ответственность за задание пароля и настройку безопасности.

#### **Техническое обслуживание**

Если изделие не работает должным образом, обратитесь к дилеру или к специалистам ближайшего сервисного центра.

Компания-изготовитель не несет ответственности за неисправности, возникшие в результате несанкционированного ремонта или технического обслуживания. Последовательный порт устройства

используется только для отладки.

#### Очистка

Для очистки внутренних и внешних поверхностей крышки изделия используйте мягкую сухую ткань. Не используйте щелочные моющие средства.

#### Требования к рабочей среде

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать камеру в условиях воздействия экстремально высоких или низких температур, во влажной среде, а также в условиях воздействия сильного электромагнитного излучения.

#### Кнопка подачи экстренного сигнала тревоги

При появлении дыма, необычного запаха или шума немедленно отключите питание устройства.

извлеките вилку кабеля питания из розетки и обратитесь в сервисный центр.

#### Синхронизация времени

Если локальное время не было синхронизировано с сетевым временем, выполните ручную настройку времени устройства при первом доступе. Зайдите на устройство через веб-браузер/программное обеспечение клиента и перейдите к интерфейсу настройки времени.

#### Отражение

Убедитесь, что в непосредственной близости от объектива устройства нет отражающей поверхности. Инфракрасный свет от устройства может отразиться обратно в объектив, что приведет к засветке.

## Українська

Ці положення застосовуються лише до продуктів, які мають відповідний знак або інформацію.

#### Декларация відповідності нормативним вимогам ЄС



Цей виріб й аксесуари до нього (якщо є в комплекті) мають маркування «СЕ», а тому відповідають чинним гармонізованим європейським

стандартам, переліченим у Директиві з електромагнітної сумісності (EMCD) 2014/30/ЄС, Директиві щодо обмеження використання шкідливих речовин (RoHS) 2011/65/ЄС, бездротовий пристрій: Директиві щодо радіоблагодання (RE) 2014/53/ЄС.

Примітка: Продукти з вхідною напругою від 50 до 1000 В змінного струму або від 75 до 1500 В постійного струму відповідають Директиві (LVD) 2014/35/ЄС, а решта продуктів відповідає Директиві (GPSD) 2001/95/ЄС. Щоб дізнатися напевно, перевірте інформацію про джерело живлення.

Повний текст декларації відповідності нормативним вимогам ЄС можна знайти за адресою:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>.



Директива з утилізації електричного й електронного обладнання (WEEE) 2012/19/ЄС: Вироби, помічені цим символом, не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортвані побутові відходи. Щоб забезпечити правильну переробку цього виробу, поверніть його місцевому

постачальнику під час придбання аналогічного нового обладнання, або здайте його до спеціально призначеного пункту збирання відходів. Більше інформації див. на сайті: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Регламент (ЄС) 2023/1542 (Регламент щодо акумуляторів): Цей виріб містить батарею, яка відповідає вимогам

Регламенту (ЄС) 2023/1542. Батарею не можна утилізувати в Європейському Союзі як несортвані побутові відходи. Інформацію щодо батарей див. у документації до виробу. Батарея позначена цим символом, який може включати букви, що вказують на наявність кадмію (Cd) або свинцю (Pb). Щоб забезпечити правильну переробку батареї, поверніть її постачальнику або здайте до

спеціалізованого пункту збирання відходів. Більше інформації див. на сайті: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Інформація щодо техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій, прочитайте всю інформацію щодо техніки безпеки.

#### Закони та норми

Пристрій слід використовувати з дотриманням місцевих законів, електротехнічних норм та правил протипожежної безпеки.

#### Електрика

Під час експлуатації виробу суворо дотримуйтеся державних і місцевих правил електричної безпеки. Не допускайте потрапляння на обладнання крапель чи бризок. Ніколи не ставте на обладнання предмети, наповнені рідиною, як-от вази. Якщо обладнання розміщується на вершині гори, залізної башти чи у лісі, встановіть на вході обмежувач напруги. **ОБЕРЕЖНО:** Для зменшення ризику пожежі замінюйте лише на запобіжник такого ж типу та з такими ж характеристиками.

#### Батарея

Не ковтайте батарею. небезпека хімічних опіків! У цьому виробі встановлена батарейка-таблетка. Якщо проковтнути батарейку-таблетку, це може викликати серйозні внутрішні опіки всього за 2 години й навіть призвести до смерті. Тримайте нові й використані батарейки у недоступному для дітей місці. Якщо відсік для батарейки не закривається належним чином, припиніть користуватися виробом і покладіть його в недоступне для дітей місце. Якщо існує вірогідність того, що батарейку проковтнули або вона знаходиться всередині тіла людини, негайно зверніться по медичну допомогу. **ОБЕРЕЖНО:**

Встановлення батареї невідповідного типу може призвести до вибуху. Утилізуйте використані батареї згідно з інструкціями. Встановлення батареї невідповідного типу може призвести до порушення системи захисту (зокрема, у разі використання літєвих батарей деяких типів). Не кидайте батарею у вогонь або в гарячу піч, не розбивайте та не розрізуйте її. Це може призвести до вибуху. Не залишайте батарею в місцях із дуже високою температурою. Це може призвести до вибуху або витоку вогнебезпечної рідини або газу. Не залишайте батарею в місцях із дуже низьким атмосферним тиском. Це може призвести до вибуху або витоку вогнебезпечної рідини або газу. + позначає позитивну клему(и) обладнання, що використовує постійний струм чи генерує його. - позначає негативну клему(и) обладнання, що використовує постійний струм чи генерує його.

#### Забороняється пожежі

Забороняється розміщувати на обладнанні джерела

відкритого вогню, як-от свічки, які горять.

### Попередження про гарячі поверхні



Якщо пристрій має одну з таких наклейок, зверніть увагу на такі застереження: **ОБЕРЕЖНО: Гарячі деталі!**

Будьте обережні, щоб не обпекти пальці о деталі. Після вимикання живлення зачекайте півгодини, перш ніж торкатися цих деталей. Ця етикетка означає, що деталь може нагріватися, і тому її не слід торкатися, не вживши застережних заходів. Якщо пристрій має таку етикетку, він призначений для встановлення в місці з обмеженим доступом. Доступ до такого місця повинен надаватися лише працівникам сервісної служби або користувачам, яким роз'яснено причини таких обмежень і заходи безпеки, яких вони мають вжити.

### Установлення

Установлюйте обладнання відповідно до вказівок у цій інструкції. Якщо в комплекті пристрою відсутній блок живлення й вам потрібно під'єднати оголені кабелі пристрою: Під'єднання зовнішньої проводки пристрою до роз'ємів, які знаходяться під безпечною напругою, повинне здійснюватися особою, яка пройшла відповідну підготовку. Перш ніж під'єднувати, встановлювати або розбирати пристрій, переконайтеся, що живлення від'єднано. Джерело живлення або пристрій слід підключати до електричної розетки з заземленням. Висока напруга джерела живлення. Не розбирати. Якщо джерело живлення або пристрій виділяє дим, запах або видає шум, негайно вимкніть живлення, від'єднайте кабель живлення та зверніться в сервісний центр. Якщо вам потрібно самостійно під'єднати пристрій, вибирайте належний провід для подачі живлення відповідно до електричних характеристик, зазначених на пристрої. За допомогою стандартного пристрою для зняття ізоляції видавіть ізоляцію з частини проводу відповідної довжини. Щоб уникнути тяжких наслідків, довжина оголеного проводу повинна бути належною, а контакт з оголеними проводами повинен бути виключений.

### Живлення

Якщо пристрій живиться від джерела безпечної наднизької напруги (БННН), Джерело живлення має відповідати вимогам до джерел живлення обмеженої потужності або PS2 згідно зі стандартом IEC 60950-1 або IEC 62368-1.

Якщо пристрій живиться від електромережі змінного струму: Обладнання слід підключати до електричної розетки із заземленням. Відповідний легкодоступний роз'єднувачевий пристрій має бути під'єднаний зовні обладнання. Відповідний захисний пристрій від перенапруги має бути під'єднаний зовні обладнання, без привнесення технічних характеристик будівлі. Електромережа

будівлі має бути обладнана вимикачем живлення з вимиканням усіх полюсів. Переконайтеся у правильному підключенні дротів до клем, які підключаються до розетки живлення змінного струму. Обладнання спроектовано, а коли це необхідно, змінено для підключення до комп'ютерної системи розподілення живлення.

### Джерело білого світла (за наявності)

Цей виріб може генерувати небезпечне оптичне випромінювання. НЕ ДИВІТЬСЯ на вимкнене джерело світла. Це може шкодити очам. Використовуйте належні засоби захисту органів зору та НЕ ВМИКАЙТЕ біле світло під час збирання, встановлення або технічного обслуговування камери.

### Транспортування

Під час транспортування зберігайте пристрій в оригінальному або подібному пакуванні.

### Безпека системи

Відповідальність за встановлення паролів і налаштування безпеки несуть установник та користувач.

### Технічне обслуговування

Якщо виріб не працює належним чином, зверніться до вашого дилера або найближчого сервісного центру. Ми не несемо жодної відповідальності за проблеми, які виникли внаслідок незатвердженого ремонту чи догляду. Послдовний порт пристрою використовується лише для налагодження.

### Чищення

Використовуйте м'яку та суху тканину для протирання внутрішніх і зовнішніх поверхонь виробу. Не використовуйте лужні миючі засоби.

### Умови експлуатації

НЕ РОЗМІЩУЙТЕ камеру у місцях з надзвичайно високою або низькою температурою та у місцях з високим рівнем запиленості або вологості, та захищайте камеру від сильного електромагнітного випромінювання.

### Аварійні ситуації

Якщо пристрій випускає дим, запах або видає шум, негайно вимкніть живлення, від'єднайте кабель живлення та зверніться в сервісний центр.

### Синхронізація часу

Під час першого використання встановіть час пристрою вручну, якщо він не синхронізувався за мережею. Перейдіть до пристрою за допомогою браузера/клієнтського програмного забезпечення, після чого перейдіть до інтерфейсу налаштувань часу.

### Відображення

Переконайтеся, що поблизу з об'єктивом пристрою немає дзеркальних поверхонь. Чітке світло з пристрою може віддзеркалитися в об'єктиві та призвести до відсвічування.

## العربية

تطبيق هذه البنود فقط على المنتجات التي تحمل العلامة أو المعلومات المقابلة.

### بيان الامتثال لمعايير الاتحاد الأوروبي

يحمل هذا المنتج وكذلك ملحقته المقدمة - إن وجدت - علامة "CE" ومن ثم يمثل للمعايير الأوروبية المنسقة السارية والمدرجة ضمن توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (EMCD) 2014/30/EU، وتوجيه الحد من المواد الخطرة 2011/65/EU، وتوجيه الأجهزة اللاسلكية ومعدات الراديو 2014/53/EU (RoHS).



ملاحظة: تتوافق المنتجات ذات جهد الإدخال من 50 إلى 1000 فولت تيار متردد أو 75 إلى 1500 فولت تيار مستمر مع توجيه الجهد المنخفض (LVD) 2014/35/EU، وتتوافق المنتجات الباقية مع توجيه المعايير لسلامة المنتج (GPSD) 2001/95/EC. يُرجى الاطلاع على معلومات مصدر الطاقة المحددة كمرجع.

يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي:

<https://www.hikvision.com/en/support/compliance/declaration-of-conformity>



